

**Decision by the Contracting Parties to the Agreement
for Co-operation in Dealing with Pollution of the North Sea by Oil and Other
Harmful Substances on the Accession of the Kingdom of Spain to the Agreement**

The Contracting Parties to the Agreement for Co-operation in Dealing with Pollution of the North Sea by Oil and Other Harmful Substances (“the Agreement”),

RECALLING Article 20 of the Agreement, which provides that the Contracting Parties may unanimously invite any other coastal State of the North East Atlantic area to accede to the Agreement, and that in such a case Article 2 of the Agreement and its Annex shall be amended as necessary,

HAVING EXPRESSED their unanimous intention to invite Spain to accede to the Agreement,

WELCOMING the wish of Spain to accede to the Agreement,

decide by unanimous vote that

Paragraph 1 - Invitation to Spain in accordance with Article 20

In accordance with Article 20, the Contracting Parties unanimously invite Spain to accede to the Bonn Agreement. With regard to this invitation, the following amendments to the preamble, Article 2 and the Annex to the Agreement are adopted.

Paragraph 2 - Amendment of the preamble of the Agreement

The preamble of the Agreement shall be amended as follows: the words “the Kingdom of Spain,” are inserted before the words “the Kingdom of Sweden”.

Paragraph 3 - Amendment of Article 2

Article 2 of the Agreement shall be amended so that it reads as follows:

“Article 2

For the purpose of this Agreement, the North Sea area means the area of sea comprising:

- (a) the North Sea proper, southwards of latitude 61°0'00.00" N,
- (b) the Skagerrak, the southern limit of which is determined east of the Skaw by the latitude 57°44'43.00" N,
- (c) the Bay of Biscay, bounded on the south and west by the line defined in Part I of the Annex to this Agreement,
- (d) the other waters, comprising the Irish Sea, the Celtic Sea, the Malin Sea, the Great Minch, the Little Minch, part of the Norwegian Sea, and parts of the North East Atlantic, bounded on the west and north by the line defined in Part II of the Annex to this Agreement.”

Paragraph 4 - Amendment of the Annex to the Agreement

The Annex to the Agreement shall be amended so that it reads as set out in the appendix to this decision.

Paragraph 5 - Entry into force

The amendments contained in this decision shall enter into force on the first day of the second month following the date of deposit by Spain of its instrument of accession to the Agreement.

Appendix

**“ANNEX TO THE AGREEMENT FOR COOPERATION IN DEALING WITH
POLLUTION OF THE NORTH SEA BY OIL AND OTHER HARMFUL SUBSTANCES,
1983**

**Description of the Atlantic boundary of the North Sea area and of the zones referred to in Article 6 of this
Agreement**

THE ATLANTIC BOUNDARY OF THE NORTH SEA AREA

PART I: THE LINE BOUNDING THE NORTH SEA AREA TO THE SOUTH AND SOUTHWEST

The line bounding the English Channel and its approaches to the southwest and the Bay of Biscay to the south and west shall be a line which:

- (i) commences at the western point of the coast of Spain 42° 30' 04.25" N 8° 52' 18.22" W;
- (ii) from that point, then follows the loxodromic line until the point 42° 30' 04.32" N 10° 24' 55.16" W;
- (iii) from that point, then follows the loxodromic line until the point 46° 00' 04.07" N 10° 24' 54.86" W;
- (iv) from that point, then follows the loxodromic line until the point 46° 00' 04.06" N 9° 59' 54.88" W;
- (v) from that point, then follows the line until the intersection between the parallel of latitude 48° 27' 00.00" N and the line (hereafter referred to as "the 1983 Bonn Agreement line") drawn 50 nautical miles west of a line joining the isle of Ushant and the Isles of Scilly;
- (vi) from that point of intersection, then follows the 1983 Bonn Agreement line northwards as far as its intersection with the line marking the boundary of the continental shelf between France and the United Kingdom, as defined in the arbitration decision of 30 June 1977;
- (vii) from that point of intersection, then follows the line of that boundary westwards as far as the point 48° 10' 00.00" N 9° 22' 15.91" W; and
- (viii) from that point, then follows the parallel of latitude 48° 10' 00.00" N westwards as far as the point 48° 10' 00.00" N 10° 0' 00.00" W.

PART II: THE LINE BOUNDING TO THE WEST AND NORTH OF THE OTHER WATERS COVERED BY THE AGREEMENT

The line bounding to the west and north of the other waters covered by the Agreement, comprising the Irish Sea, the Celtic Sea, the Malin Sea, the Great Minch, the Little Minch, part of the Norwegian sea and parts of the North East Atlantic, shall be a line which

- (i) commences at the point 48° 10' 00.00" N 0° 00' 00.00" W;
- (ii) from that point, then follows the western boundary of the Irish Sea pollution responsibility zone (that is, a line which is at every point 200 nautical miles distant from the nearest point on the baselines established for the purposes of the Maritime Jurisdiction Acts, 1959 to 1988, of Ireland) as far as the point 56° 42' 00.00" N 14° 00' 00.00" W;
- (iii) from that point, then follows the western boundary of the zone established by the Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1996 of the United Kingdom, as amended by the Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1997 (that is, the lines joining the points listed in Table 1 below in the order in which they are listed) as far as the point 63°38'10.68" N 0°30'00.00" W; and
- (iv) from that point follows the parallel of latitude 63°38'10.68" N eastwards to the coast of Norway.

TABLE 1: POINTS AND LINES OF THE WESTERN BOUNDARY OF THE ZONE ESTABLISHED BY THE MERCHANT SHIPPING (PREVENTION OF POLLUTION) (LIMITS) REGULATIONS 1996 OF THE UNITED KINGDOM, AS AMENDED

Points as referred to in the United Kingdom Regulations, as amended, and their coordinates	Line segment between these points
27. 56° 42' 00.00" N 14° 0' 00.00" W	27-28 Meridian of Longitude
28. 56° 49' 00.00" N 14° 0' 00.00" W	28-29 Parallel of Latitude
29. 56° 49' 00.00" N 14° 30' 34.00" W	29-30 Arc measured 200 nautical miles from the relevant basepoints on St. Kilda from which the breadth of the territorial sea is measured
30. 57° 52' 22.00" N 14° 53' 22.00" W	30-31 Arc measured 200 nautical miles from the relevant basepoints on St. Kilda from which the breadth of the territorial sea is measured
31. 58°30' 00.00" N 14° 48' 58.00" W	31-32 Arc measured 200 nautical miles from the relevant basepoints on St. Kilda from which the breadth of the territorial sea is measured
32. 59° 0' 00.00" N 14° 35' 07.00" W	32-33 Arc measured 200 nautical miles from the relevant basepoints on St. Kilda from which the breadth of the territorial sea is measured
33. 59° 40' 54.00" N 13° 58' 10.00" W	33-34 Arc measured 200 nautical miles from the relevant basepoints on St. Kilda from which the breadth of the territorial sea is measured
34. 59° 50' 00.00" N 13° 46' 24.00" W	34-35 Parallel of Latitude
35. 59° 50' 00.00" N 5° 0' 00.00" W	35-36 Meridian of Longitude
36. 60° 10' 00.00" N 5° 0' 00.00" W	36-37 Parallel of Latitude
37. 60° 10' 00.00" N 4° 48' 00.00" W	37-38 Meridian of Longitude
38. 60° 20' 00.00" N 4° 48' 00.00" W	38-39 Parallel of Latitude
39. 60° 20' 00.00" N 4° 24' 00.00" W	39-40 Meridian of Longitude
40. 60° 40' 00.00" N 4° 24' 00.00" W	40-41 Parallel of Latitude
41. 60° 40' 00.00" N 4° 0' 00.00" W	41-42 Meridian of Longitude

Points as referred to in the United Kingdom Regulations, as amended, and their coordinates	Line segment between these points
42. 61° 0' 00.00" N 4° 0' 00.00" W	42-43 Parallel of Latitude
43. 61° 0' 00.00" N 3° 36' 00.00" W	43-44 Meridian of Longitude
44. 61° 30' 00.00" N 3° 36' 00.00" W	44-45 Parallel of Latitude
45. 61° 30' 00.00" N 3° 0' 00.00" W	45-46 Meridian of Longitude
46. 61° 45' 00.00" N 3° 0' 00.00" W	46-47 Parallel of Latitude
47. 61° 45' 00.00" N 2° 48' 00.00" W	47-48 Meridian of Longitude
48. 62° 0' 00.00" N 2° 48' 00.00" W	48-49 Parallel of Latitude
49. 62° 0' 00.00" N 2° 0' 00.00" W	49-50 Meridian of Longitude
50. 62° 30' 00.00" N 2° 0' 00.00" W	50-51 Parallel of Latitude
51. 62° 30' 00.00" N 1° 36' 00.00" W	51-52 Meridian of Longitude
52. 62° 40' 00.00" N 1° 36' 00.00" W	52-53 Parallel of Latitude
53. 62° 40' 00.00" N 1° 0' 00.00" W	53-54 Meridian of Longitude
54. 63° 20' 00.00" N 1° 0' 00.00" W	54-55 Parallel of Latitude
55. 63° 20' 00.00" N 0° 30' 00.00" W	55-56 Meridian of Longitude
56. 63° 38' 10.68" N 0° 30' 00.00" W	

BOUNDARIES OF ZONES OF RESPONSIBILITY REFERRED TO IN ARTICLE 6 OF THIS AGREEMENT

PART III: BOUNDARIES OF THE ZONES OF NATIONAL RESPONSIBILITY

- (1) **General:** Where the limits of a zone of responsibility are specified by a series of lines joining the points in a list, the nature of those lines shall be the nature specified against each point as the nature of the line joining it to the following point.
- (2) **Denmark:** The zone of national responsibility of Denmark shall be limited by the following series of lines:
- (a) a line which begins at the intersection of the boundary of the zone of joint responsibility of Denmark and Germany as described in Part IV below with a line between the point 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E and the first point DE1/DK1 and follows this line until the point DE1/DK1;
 - (b) a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
DK1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E	Geodesic	DE1
DK2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E	Geodesic	DE2
DK3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E	Geodesic	DE3
DK4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E	Geodesic	DE4
DK5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E	Geodesic	DE5
DK6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE6
DK7 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK23, NO23
DK8 56° 35' 30.00" N 5° 2' 00.00" E	Arc of Great Circle	NO24
DK9 57° 10' 30.00" N 6° 56' 12.00" E	Arc of Great Circle	NO25
DK10 57° 29' 54.00" N 7° 59' 00.00" E	Arc of Great Circle	NO26
DK11 57° 37' 06.00" N 8° 27' 30.00" E	Arc of Great Circle	NO27
DK12 57° 41' 48.00" N 8° 53' 18.00" E	Arc of Great Circle	NO28

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
DK13 57° 59' 18.00" N 9° 23' 00.00" E	Arc of Great Circle	NO29
DK14 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E	Arc of Great Circle	NO30, SE4
DK15 58° 8' 00.10" N 10° 32' 32.80" E	Geodesic	SE3
DK16 57° 49' 00.60" N 11° 2' 55.60" E	Geodesic	SE2
DK17 57° 44' 43.00" N 11° 7' 04.00" E		SE1

(3) **Germany:** The zone of national responsibility of Germany shall be limited by the following series of lines:

- (a) a line which begins at the intersection of the boundary of the zone of joint responsibility of Denmark and Germany as described in Part IV below with a line between the point 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E and the first point DE1/DK1 and follows this line until the point DE1/DK1;
- (b) a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
DE1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E	Geodesic	DK1
DE2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E	Geodesic	DK2
DE3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E	Geodesic	DK3
DE4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E	Geodesic	DK4
DE5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E	Geodesic	DK5
DE6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E	Arc of Great Circle	DK6
DE7 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK24
DE8 55° 45' 54.00" N 3° 22' 13.00" E	Arc of Great Circle	NL19
DE9 55° 20' 00.00" N 4° 20' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL20
DE10 55° 0' 00.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL21
DE11 54° 37' 12.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL22
DE12 54° 11' 12.00" N 6° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL23
DE13 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E		NL24

- (c) landwards from point DE12, a line from that point towards point DE13 (that is the next agreed delimitation point 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E) as far as the intersection of that line with the boundary of the zone of joint responsibility between the Netherlands and Germany described in Part IV below.

(4) **Ireland:** The zone of national responsibility of Ireland shall be limited by the following series of lines:

- (a) to the north, a series of lines joining the points listed in Table 3 in the order in which they are listed;
- (b) to the west, the western boundary of the North Sea area;
- (c) to the east and to the south, a series of lines joining the points listed in Table 2 in the order in which they are listed.

(5) **The Netherlands:** The zone of national responsibility of the Netherlands shall be limited to the south by the parallel of latitude 51°51' 52.1267" N, and to the north of this parallel of latitude by the following series of lines:

(a) a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
NL1 51° 51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E	Arc of Great Circle	UK42
NL2 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E	Arc of Great Circle	UK41
NL3 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E	Arc of Great Circle	UK40
NL4 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E	Arc of Great Circle	UK39
NL5 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E	Arc of Great Circle	UK38
NL6 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E	Arc of Great Circle	UK37
NL7 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK36
NL8 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E	Arc of Great Circle	UK35
NL9 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK34
NL10 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E	Arc of Great Circle	UK33
NL11 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E	Arc of Great Circle	UK32
NL12 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E	Arc of Great Circle	UK31
NL13 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK30
NL14 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E	Arc of Great Circle	UK29
NL15 53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E	Arc of Great Circle	UK28
NL16 53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK27
NL17 54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E	Arc of Great Circle	UK26
NL18 54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E	Arc of Great Circle	UK25
NL19 55° 45' 54.00" N 3° 22' 13.00" E	Arc of Great Circle	DE8
NL20 55° 20' 00.00" N 4° 20' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE9
NL21 55° 0' 00.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE10
NL22 54° 37' 12.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE11
NL23 54° 11' 12.00" N 6° 0' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE12
NL24 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E		DE13

(b) landwards from point NL23, a line from that point towards point NL24 (that is the next agreed delimitation point 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E) as far as the intersection of that line with the boundary of the zone of joint responsibility between the Netherlands and Germany described in Part IV below.

(6) **Norway:** The zone of national responsibility of Norway shall be limited to the north by the parallel of latitude 63° 38' 10.68" N and to the west, south and east by the following series of lines:

- (a) a series of lines joining the points listed in Table 4 in the order in which they are listed;
- (b) southwards from the last point mentioned in that table, a series of lines which join the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
NO23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc of Great Circle	UK23, DK7
NO24 56° 35' 30.00" N 5° 2' 00.00" E	Arc of Great Circle	DK8
NO25 57° 10' 30.00" N 6° 56' 12.00" E	Arc of Great Circle	DK9
NO26 57° 29' 54.00" N 7° 59' 00.00" E	Arc of Great Circle	DK10
NO27 57° 37' 06.00" N 8° 27' 30.00" E	Arc of Great Circle	DK11
NO28 57° 41' 48.00" N 8° 53' 18.00" E	Arc of Great Circle	DK12
NO29 57° 59' 18.00" N 9° 23' 00.00" E	Arc of Great Circle	DK13
NO30 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (point A)	Arc of Great Circle	SE4, DK14
NO31 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (point B)	Arc of Great Circle	SE5
NO32 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (point C)	Loxodrome	SE6
NO33 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (point D)		SE7

(c) then a line following the Norwegian-Swedish border.

(7) **Sweden:** The zone of national responsibility of Sweden shall be limited to the south by the parallel of latitude 57° 44' 43.00" N, and to the north of this parallel of latitude by a series of lines

(a) joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
SE1 57° 44' 43.00" N 11° 7' 04.00" E	Geodesic	DK17
SE2 57° 49' 00.60" N 11° 2' 55.60" E	Geodesic	DK16
SE3 58° 8' 00.10" N 10° 32' 32.80" E	Geodesic	DK15
SE4 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (point A)	Arc of Great Circle	DK14, NO30
SE5 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (point B)	Arc of Great Circle	NO31
SE6 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (point C)	Loxodrome	NO32
SE7 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (point D)		NO33

(b) then a line following the Swedish-Norwegian border.

(8) **United Kingdom:** The zone of national responsibility of the United Kingdom shall be limited

(a) to the east, by a series of lines comprising:

- (i) a series of lines joining the points listed in Table 4 in the order in which they are listed;
- (ii) a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
UK23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc of Great Circle	NO23, DK7

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
UK24 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E	Arc of Great Circle	DE7
UK25 54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E	Arc of Great Circle	NL18
UK26 54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E	Arc of Great Circle	NL17
UK27 53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL16
UK28 53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E	Arc of Great Circle	NL15
UK29 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E	Arc of Great Circle	NL14
UK30 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL13
UK31 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E	Arc of Great Circle	NL12
UK32 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E	Arc of Great Circle	NL11
UK33 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E	Arc of Great Circle	NL10
UK34 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL9
UK35 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E	Arc of Great Circle	NL8
UK36 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E	Arc of Great Circle	NL7
UK37 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E	Arc of Great Circle	NL6
UK38 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E	Arc of Great Circle	NL5
UK39 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E	Arc of Great Circle	NL4
UK40 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E	Arc of Great Circle	NL3
UK41 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E	Arc of Great Circle	NL2
UK42 51° 51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E	Arc of Great Circle	NL1

(b) to the south and west, by the following series of lines:

- (i) a line commencing at the westernmost point of the Isles of Scilly, and joining that point to the point 49° 52' 00.00" N 7° 44' 00.00" W;
- (ii) from that point, a line following the 1983 Bonn Agreement line (as defined in Part I above) southwards to its intersection with the boundary of the continental shelf between France and the United Kingdom as defined in the arbitration decision of 30 June 1977;
- (iii) from that point of intersection, the line of that boundary westwards as far as the point 48° 10' 00.00" N 9° 22' 15.91" W; and
- (iv) from that point, a series of lines joining the points listed in Table 2 in the order in which they are listed to the outer limit of the territorial sea adjacent to Northern Ireland at the point 54° 0' 00.00" N 05° 36' 20.00" W;

(c) to the west and north, by the following series of lines:

- (i) a line joining the point in the territorial sea adjacent to Northern Ireland nearest to the point 55° 31' 13.36" N 6° 45' 00.00" W with that point;
- (ii) from that point, a series of lines joining the points listed in Table 3 in the order in which they are listed as far as the point 56° 42' 00.00" N 14° 00' 00.00" W;
- (iii) from that point, a line which follows the western and northern boundaries of the North Sea area as far as the point 63° 38' 10.68" N 0° 30' 00.00" W.

TABLE 2: POINTS AND LINES OF THE BOUNDARY BETWEEN THE RESPONSIBILITY ZONES OF IRELAND AND THE UNITED KINGDOM – EAST AND SOUTH

Points defining the boundary of the zones			Nature of the line joining a point to the following point
IR1/UK50	48° 10' 00.00" N	10° 0' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR2/UK51	48° 20' 00.00" N	10° 0' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR3/UK52	48° 20' 00.00" N	9° 48' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR4/UK53	48° 30' 00.00" N	9° 48' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR5/UK54	48° 30' 00.00" N	9° 36' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR6/UK55	48° 50' 00.00" N	9° 36' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR7/UK56	48° 50' 00.00" N	9° 24' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR8/UK57	49° 0' 00.00" N	9° 24' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR9/UK58	49° 0' 00.00" N	9° 17' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR10/UK59	49° 10' 00.00" N	9° 17' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR11/UK60	49° 10' 00.00" N	9° 12' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR12/UK61	49° 20' 00.00" N	9° 12' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR13/UK62	49° 20' 00.00" N	9° 3' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR14/UK63	49° 30' 00.00" N	9° 3' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR15/UK64	49° 30' 00.00" N	8° 54' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR16/UK65	49° 40' 00.00" N	8° 54' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR17/UK66	49° 40' 00.00" N	8° 45' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR18/UK67	49° 50' 00.00" N	8° 45' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR19/UK68	49° 50' 00.00" N	8° 36' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR20/UK69	50° 0' 00.00" N	8° 36' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR21/UK70	50° 0' 00.00" N	8° 24' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR22/UK71	50° 10' 00.00" N	8° 24' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR23/UK72	50° 10' 00.00" N	8° 12' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR24/UK73	50° 20' 00.00" N	8° 12' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR25/UK74	50° 20' 00.00" N	8° 0' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR26/UK75	50° 30' 00.00" N	8° 0' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR27/UK76	50° 30' 00.00" N	7° 36' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR28/UK77	50° 40' 00.00" N	7° 36' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR29/UK78	50° 40' 00.00" N	7° 12' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR30/UK79	50° 50' 00.00" N	7° 12' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR31/UK80	50° 50' 00.00" N	7° 3' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR32/UK81	51° 0' 00.00" N	7° 3' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR33/UK82	51° 0' 00.00" N	6° 48' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR34/UK83	51° 10' 00.00" N	6° 48' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR35/UK84	51° 10' 00.00" N	6° 42' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR36/UK85	51° 20' 00.00" N	6° 42' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR37/UK86	51° 20' 00.00" N	6° 33' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR38/UK87	51° 30' 00.00" N	6° 33' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR39/UK88	51° 30' 00.00" N	6° 18' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR40/UK89	51° 40' 00.00" N	6° 18' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR41/UK90	51° 40' 00.00" N	6° 6' 00.00" W	Meridian of Longitude

Points defining the boundary of the zones			Nature of the line joining a point to the following point
IR42/UK91	51° 50' 00.00" N	6° 6' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR43/UK92	51° 50' 00.00" N	6° 0' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR44/UK93	51° 54' 00.00" N	6° 0' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR45/UK94	51° 54' 00.00" N	5° 57' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR46/UK95	51° 58' 00.00" N	5° 57' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR47/UK96	51° 58' 00.00" N	5° 54' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR48/UK97	52° 0' 00.00" N	5° 54' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR49/UK98	52° 0' 00.00" N	5° 50' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR50/UK99	52° 4' 00.00" N	5° 50' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR51/UK100	52° 4' 00.00" N	5° 46' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR52/UK101	52° 8' 00.00" N	5° 46' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR53/UK102	52° 8' 00.00" N	5° 42' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR54/UK103	52° 12' 00.00" N	5° 42' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR55/UK104	52° 12' 00.00" N	5° 39' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR56/UK105	52° 16' 00.00" N	5° 39' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR57/UK106	52° 16' 00.00" N	5° 35' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR58/UK107	52° 24' 00.00" N	5° 35' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR59/UK108	52° 24' 00.00" N	5° 22' 48.00" W	Meridian of Longitude
IR60/UK109	52° 32' 00.00" N	5° 22' 48.00" W	Parallel of Latitude
IR61/UK110	52° 32' 00.00" N	5° 28' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR62/UK111	52° 44' 00.00" N	5° 28' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR63/UK112	52° 44' 00.00" N	5° 24' 30.00" W	Meridian of Longitude
IR64/UK113	52° 52' 00.00" N	5° 24' 30.00" W	Parallel of Latitude
IR65/UK114	52° 52' 00.00" N	5° 22' 30.00" W	Meridian of Longitude
IR66/UK115	52° 59' 00.00" N	5° 22' 30.00" W	Parallel of Latitude
IR67/UK116	52° 59' 00.00" N	5° 19' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR68/UK117	53° 9' 00.00" N	5° 19' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR69/UK118	53° 9' 00.00" N	5° 20' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR70/UK119	53° 26' 00.00" N	5° 20' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR71/UK120	53° 26' 00.00" N	5° 19' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR72/UK121	53° 32' 00.00" N	5° 19' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR73/UK122	53° 32' 00.00" N	5° 17' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR74/UK123	53° 39' 00.00" N	5° 17' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR75/UK124	53° 39' 00.00" N	5° 16' 20.40" W	Meridian of Longitude
IR76/UK125	53° 42' 08.40" N	5° 16' 20.40" W	Parallel of Latitude
IR77/UK126	53° 42' 08.40" N	5° 17' 51.00" W	Meridian of Longitude
IR78/UK127	53° 44' 24.00" N	5° 17' 51.00" W	Parallel of Latitude
IR79/UK128	53° 44' 24.00" N	5° 19' 19.80" W	Meridian of Longitude
IR80/UK129	53° 45' 48.00" N	5° 19' 19.80" W	Parallel of Latitude
IR81/UK130	53° 45' 48.00" N	5° 22' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR82/UK131	53° 46' 00.00" N	5° 22' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR83/UK132	53° 46' 00.00" N	5° 19' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR84/UK133	53° 59' 56.95" N	5° 19' 00.00" W	

TABLE 3: POINTS AND LINES OF THE BOUNDARY BETWEEN THE RESPONSIBILITY ZONES OF IRELAND AND THE UNITED KINGDOM – NORTH

Points defining the boundary of the zones			Nature of the line joining a point to the following point
IR85/UK134	55° 31' 13.36" N	6° 45' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR86/UK135	55° 28' 00.00" N	6° 45' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR87/UK136	55° 28' 00.00" N	6° 48' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR88/UK137	55° 30' 00.00" N	6° 48' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR89/UK138	55° 30' 00.00" N	6° 51' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR90/UK139	55° 35' 00.00" N	6° 51' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR91/UK140	55° 35' 00.00" N	6° 57' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR92/UK141	55° 40' 00.00" N	6° 57' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR93/UK142	55° 40' 00.00" N	7° 2' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR94/UK143	55° 45' 00.00" N	7° 2' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR95/UK144	55° 45' 00.00" N	7° 8' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR96/UK145	55° 50' 00.00" N	7° 8' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR97/UK146	55° 50' 00.00" N	7° 15' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR98/UK147	55° 55' 00.00" N	7° 15' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR99/UK148	55° 55' 00.00" N	7° 23' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR100/UK149	56° 0' 00.00" N	7° 23' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR101/UK150	56° 0' 00.00" N	8° 13' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR102/UK151	56° 5' 00.00" N	8° 13' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR103/UK152	56° 5' 00.00" N	8° 39' 30.00" W	Meridian of Longitude
IR104/UK153	56° 10' 00.00" N	8° 39' 30.00" W	Parallel of Latitude
IR105/UK154	56° 10' 00.00" N	9° 7' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR106/UK155	56° 21' 30.00" N	9° 7' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR107/UK156	56° 21' 30.00" N	10° 30' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR108/UK157	56° 32' 30.00" N	10° 30' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR109/UK158	56° 32' 30.00" N	12° 12' 00.00" W	Meridian of Longitude
IR110/UK159	56° 42' 00.00" N	12° 12' 00.00" W	Parallel of Latitude
IR111/UK160	56° 42' 00.00" N	14° 0' 00.00" W	

TABLE 4: POINTS AND LINES OF THE BOUNDARY BETWEEN THE RESPONSIBILITY ZONES OF NORWAY AND THE UNITED KINGDOM

Points defining the boundary of the zones			Nature of the line joining a point to the following point
NO1/UK1	63° 38' 10.68" N	0° 10' 59.31" W	Geodesic
NO2/UK2	63° 03' 20.71" N	0° 28' 12.51" E	Geodesic
NO3/UK3	62° 58' 21.06" N	0° 33' 31.01" E	Geodesic
NO4/UK4	62° 53' 29.49" N	0° 38' 27.91" E	Geodesic
NO5/UK5	62° 44' 16.31" N	0° 47' 27.69" E	Geodesic
NO6/UK6	62° 39' 57.99" N	0° 51' 29.48" E	Geodesic
NO7/UK7	62° 36' 20.75" N	0° 54' 44.78" E	Geodesic
NO8/UK8	62° 32' 47.29" N	0° 57' 48.32" E	Geodesic

Points defining the boundary of the zones	Nature of the line joining a point to the following point
NO9/UK9 62° 30' 09.83" N 1° 0' 05.92" E	Geodesic
NO10/UK10 62° 27' 32.82" N 1° 2' 17.70" E	Geodesic
NO11/UK11 62° 24' 56.68" N 1° 4' 25.86" E	Geodesic
NO12/UK12 62° 22' 21.00" N 1° 6' 28.21" E	Geodesic
NO13/UK13 62° 19' 40.72" N 1° 8' 30.96" E	Geodesic
NO14/UK14 62° 16' 43.93" N 1° 10' 40.66" E	Geodesic
NO15/UK15 61° 44' 12.00" N 1° 33' 13.44" E	Geodesic
NO16/UK16 61° 44' 12.00" N 1° 33' 36.00" E	Arc of Great Circle
NO17/UK17 61° 21' 24.00" N 1° 47' 24.00" E	Arc of Great Circle
NO18/UK18 59° 53' 48.00" N 2° 4' 36.00" E	Arc of Great Circle
NO19/UK19 59° 17' 24.00" N 1° 42' 42.00" E	Arc of Great Circle
NO20/UK20 58° 25' 48.00" N 1° 29' 00.00" E	Arc of Great Circle
NO21/UK21 57° 54' 18.00" N 1° 57' 54.00" E	Arc of Great Circle
NO22/UK22 56° 35' 42.00" N 2° 36' 48.00" E	Arc of Great Circle
NO23/UK23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	

(9) **France:** The zone of national responsibility of France shall be limited, from north to south, by a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
FR01 48° 19' 56.52" N 4° 46' 23.67" W	Loxodrome	
FR02 48° 27' 00.00" N 5° 08' 23.63" W	Parallel of Latitude	
FR03 48° 27' 00.00" N 6° 34' 40.90" W	Loxodrome	
FR04 46° 00' 04.06" N 9° 59' 54.88" W	Loxodrome	SP4
FR05 45° 00' 04.04" N 7° 59' 55.08" W	Loxodrome	SP5
FR06 44° 20' 03.93" N 3° 59' 55.37" W	Loxodrome	SP6
FR07 43° 23' 20.71" N 1° 46' 13.58" W	Loxodrome	SP7
FR08 43° 22' 50.11" N 1° 47' 11.18" W		SP8

(10) **Spain:** The zone of national responsibility of Spain shall be limited, by a series of lines joining the following points in the order in which they are listed:

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
SP1 42° 30' 04.25" N 008° 52' 18.22" W	Loxodrome	
SP2 42° 30' 04.32" N 010° 24' 55.16" W	Loxodrome	
SP3 46° 00' 04.07" N 010° 24' 54.86" W	Loxodrome	
SP4 46° 00' 04.06" N 009° 59' 54.88" W	Loxodrome	FR4
SP5 45° 00' 04.04" N 007° 59' 55.08" W	Loxodrome	FR5

Points defining the boundary of the zone	Nature of the line joining a point to the following point	Other points with the same coordinates
SP6 44° 20' 03.93" N 003° 59' 55.37" W	Loxodrome	FR6
SP7 43° 23' 20.71" N 001° 46' 13.58" W	Loxodrome	FR7
SP8 43° 22' 50.11" N 001° 47' 11.18" W		FR8

PART IV: BOUNDARIES OF THE ZONES OF JOINT RESPONSIBILITY

The zones of joint responsibility shall be as follows:

1. *Zone of Joint Responsibility of Belgium, France, the Netherlands and the United Kingdom*

The sea area between the parallels of latitude 51°51' 52.1267" N and 51° 6' 00.00"N.

2. *Zone of Joint Responsibility of France and the United Kingdom*

The English Channel south-west of the parallel of latitude 51° 32' 00.00" N to a line which:

- (a) commences at the westernmost point of the Isles of Scilly, and joins that point with the point 49°52'00.00"N 7° 44' 00.00" W;
- (b) from that point, follows a line drawn 50 nautical miles west of a line joining the Isles of Scilly and the isle of Ushant southwards to its intersection with the parallel of latitude 48° 27' 00.00" N, and;
- (c) follows that parallel of latitude eastwards to the southernmost point of the isle of Ushant.

3. *Zone of Joint Responsibility of Denmark and Germany*

The sea area bounded by:

- (a) to the south, the parallel of latitude 54° 30' 00.00" N westwards from the coast of Germany;
- (b) to the west, the meridian of longitude 6° 30' 00.00" E;
- (c) to the north, the parallel of latitude 55° 50' 00.00" N westwards from the coast of Denmark; and
- (d) to the east, the low water line (based on Chart Datum Lowest Astronomical Tide (LAT)) , including the Wadden sea area.

4. *Zone of Joint Responsibility of Germany and the Netherlands*

The sea area bounded by:

- (a) to the west, the meridian of longitude 6° 0' 00.00" E (ED50) northwards from the coast of the Netherlands;
- (b) to the north, the parallel of latitude 54° 0' 00.00" N (ED50);
- (c) to the east, the meridian of longitude 7° 15' 00.00" E (ED50), northwards from the coast of Germany; and
- (d) to the south, the low water line (based on Chart Datum Lowest Astronomical Tide (LAT)), including the Wadden sea area.

PART V: INTERPRETATION

The positions of the points referred to in this Annex shall be determined according to the European Geodesic System (1950 version).”

**DÉCISION DES PARTIES CONTRACTANTES À L'ACCORD
CONCERNANT LA COOPÉRATION EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION DE
LA MER DU NORD PAR LES HYDROCARBURES ET AUTRES SUBSTANCES
DANGEREUSES RELATIVE À L'ADHÉSION DU ROYAUME D'ESPAGNE À L'ACCORD**

LES PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord concernant la coopération en matière de lutte contre la pollution de la mer du Nord par les hydrocarbures et autres substances dangereuses (« l'Accord »),

RAPPELANT les dispositions de l'article 20 de l'Accord selon lesquelles les Parties contractantes peuvent à l'unanimité inviter tout autre État côtier de l'Atlantique du nord-est à adhérer au présent Accord, et que dans ce cas l'article 2 de l'Accord et l'Annexe seront amendés en conséquence,

REAFFIRMANT leur intention unanime d'inviter le Royaume d'Espagne à adhérer à l'Accord,

SE FÉLICITANT du souhait du Royaume d'Espagne d'adhérer à l'Accord,

decident par un vote à l'unanimité que :

Paragraphe 1 - Invitation adressée à l'Espagne conformément à l'article 20

Conformément à l'article 20, les Parties contractantes invitent à l'unanimité l'Espagne à adhérer à l'Accord de Bonn. En vue de cette invitation, les amendements suivants du préambule, de l'article 2 et de l'Annexe à l'Accord sont adoptés.

Paragraphe 2 – Amendement du préambule de l'Accord

Le préambule de l'Accord est amendé comme suit : les mots « du Royaume d'Espagne » seront insérés devant les mots « de la République française ».

Paragraphe 3 - Amendement de l'article 2

L'article 2 de l'Accord est rédigé comme suit :

« Article 2

Aux fins du présent Accord, la région de la mer du Nord signifie la région maritime comprenant :

- (a) la mer du Nord proprement dite au sud de la latitude 61°0'00.00''N ;
- (b) le Skagerrak, dont la limite sud est déterminée à l'est de la pointe de Skagen par la latitude 57°44'43.00''N ;
- (c) le Golfe de Gascogne, limité au sud et à l'ouest par la ligne définie en Partie I de l'Annexe au présent Accord ;
- (d) les autres eaux, comprenant la mer d'Irlande, la mer Celte, la mer de Malin, le « Great Minch », le « Little Minch », une partie de la mer de Norvège ainsi que des parties de l'Atlantique du nord-est, limitées à l'ouest et au nord par la ligne définie en Partie II de l'Annexe au présent Accord. »

Paragraphe 4 - Amendement de l'Annexe à l'Accord

L'Annexe à l'Accord est amendée, son énoncé étant celui repris dans l'appendice à la présente décision.

Paragraphe 5 - Entrée en vigueur

Les amendements figurant dans cette décision entreront en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date de dépôt par l'Espagne de son instrument d'adhésion.

Appendice

« ANNEXE A L'ACCORD DE 1983 CONCERNANT LA COOPERATION EN MATIERE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION DE LA MER DU NORD PAR LES HYDROCARBURES ET AUTRES SUBSTANCES DANGEREUSES,

Description de la limite atlantique de la Région de la Mer du Nord et des zones visées à l'article 6 du présent Accord

LIMITE ATLANTIQUE DE LA REGION DE LA MER DU NORD

PARTIE I: LIGNE LIMITANT AU SUD ET AU SUD-OUEST LA REGION DE LA MER DU NORD

La ligne limitant la Manche et ses entrées sud-ouest et le Golfe de Gascogne au sud et à l'ouest est une ligne qui :

- (i) part du point occidental de la côte de l'Espagne 42°30'04.25" N 8°52'18.22" O ;
- (ii) depuis ce point, suit la ligne loxodromique jusqu'au point 42°30'04.32" N 10°24'55.16" O ;
- (iii) depuis ce point, suit la ligne loxodromique jusqu'au point 46°00'04.07" N 10°24'54.86" O ;
- (iv) depuis ce point, suit la ligne loxodromique jusqu'au point 46°00'04.06" N 9°59'54.88" O ;
- (v) depuis ce point, suit le parallèle de latitude 48°27'00.00" N vers l'ouest jusqu'au point où il coupe une ligne (ci-après désignée par l'expression « ligne de l'Accord de Bonn, 1983 ») tirée à 50 milles marins à l'ouest d'une ligne reliant l'île d'Ouessant et les îles Sorlingues ;
- (vi) depuis ce point d'intersection, suit la ligne de l'Accord de Bonn de 1983 vers le nord jusqu'au point où elle coupe la ligne marquant la limite du plateau continental entre la France et le Royaume-Uni, telle qu'elle a été définie dans la sentence arbitrale du 30 juin 1977 ;
- (vii) depuis ce point d'intersection, suit la ligne de cette limite vers l'ouest jusqu'au point 48°10'00.00" N 9°22'15.91" O ; et
- (viii) depuis ce point, suit le parallèle de latitude 48°10'00.00" N vers l'ouest jusqu'au point 48°10'00.00" N 10°0'00.00" O.

PARTIE II: LIGNE LIMITANT A L'OUEST ET AU NORD LES AUTRES EAUX OBJET DE L'ACCORD

La ligne limitant à l'ouest et au nord les autres eaux objet de l'Accord, comprenant la mer d'Irlande, la mer Celte, la mer de Malin, le « Great Minch », le « Little Minch », une partie de la mer de Norvège et des parties de l'Atlantique du nord-est, est une ligne qui :

- (i) part du point 48°10'00.00" N 10°00'00.00" O ;
- (ii) depuis ce point, suit la limite ouest de la zone irlandaise de responsabilité de lutte contre la pollution (en d'autres termes, une ligne dont tous les points se trouvent à une distance de 200 milles marins du point le plus proche des lignes de base définies aux fins des Lois irlandaises de 1959 à 1988 sur la juridiction maritime (Maritime Jurisdiction Acts)) jusqu'au point 56°42'00.00" N 14°00'00.00" O ;
- (iii) depuis ce point, suit la limite ouest de la zone définie par le Règlement britannique de 1996 sur la navigation mArchande (Prévention de la pollution) (Limites) (Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1996), amendé par le Règlement de 1997 sur la navigation mArchande (Prévention de la pollution) (Limites) (Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1997) (autrement dit, les lignes reliant les points énumérés au Tableau 1 ci-après dans l'ordre où ils sont énumérés) jusqu'au point 63°38'10.68" N 0° 30'00.00" O ; et
- (iv) depuis ce point, suit le parallèle du 63°38'10.68" de latitude N vers l'est jusqu'à la côte de la Norvège.

TABLEAU 1 : POINTS ET LIGNES DE LA LIMITE OUEST DE LA ZONE DEFINIE PAR LE REGLEMENT BRITANNIQUE DE 1996 SUR LA NAVIGATION MARCHANDE (PREVENTION DE LA POLLUTION) (LIMITES) (MERCHANT SHIPPING (PREVENTION OF POLLUTION) (LIMITS) REGULATIONS 1996), TEL QU'AMENDE

Points indiqués dans le règlement du Royaume-Uni, tel qu'amendé, et leurs coordonnées	Segments de lignes reliant ces points
27. 56° 42' 00.00"N 14° 0' 00.00"O	27-28 Méridien de longitude
28. 56° 49' 00.00"N 14° 0' 00.00"O	28-29 Parallèle de latitude
29. 56° 49' 00.00"N 14° 30' 34.00"O	29-30 Arc mesuré à 200 milles marins des points de base correspondants à St. Kilda, d'où la largeur de la mer territoriale est mesurée
30. 57° 52' 22.00"N 14° 53' 22.00"O	30-31 Arc mesuré à 200 milles marins des points de base correspondants à St. Kilda, d'où la largeur de la mer territoriale est mesurée
31. 58° 30'00.00"N 14° 48' 58.00"O	31-32 Arc mesuré à 200 milles marins des points de base correspondants à St. Kilda, d'où la largeur de la mer territoriale est mesurée
32. 59° 0' 00.00"N 14° 35' 07.00"O	32-33 Arc mesuré à 200 milles marins des points de base correspondants à St. Kilda, d'où la largeur de la mer territoriale est mesurée
33. 59° 40' 54.00"N 13° 58'10.00"O	33-34 Arc mesuré à 200 milles marins des points de base correspondants à St. Kilda, d'où la largeur de la mer territoriale est mesurée
34. 59° 50' 00.00"N 13° 46' 24.00"O	34-35 Parallèle de latitude
35. 59° 50' 00.00"N 5° 0' 00.00"O	35-36 Méridien de longitude
36. 60° 10' 00.00"N 5° 0' 00.00"O	36-37 Parallèle de latitude
37. 60° 10' 00.00"N 4° 48' 00.00"O	37-38 Méridien de longitude
38. 60° 20' 00.00"N 4° 48' 00.00"O	38-39 Parallèle de latitude
39. 60° 20' 00.00"N 4° 24' 00.00"O	39-40 Méridien de longitude
40. 60° 40' 00.00"N 4° 24' 00.00"O	40-41 Parallèle de latitude

Points indiqués dans le règlement du Royaume-Uni, tel qu'amendé, et leurs coordonnées	Segments de lignes reliant ces points
41. 60° 40' 00.00"N 4° 0' 00.00"O	41-42 Méridien de longitude
42. 61° 0' 00.00"N 4° 0' 00.00"O	42-43 Parallèle de latitude
43. 61° 0' 00.00"N 3° 36' 00.00"O	43-44 Méridien de longitude
44. 61° 30' 00.00"N 3° 36' 00.00"O	44-45 Parallèle de latitude
45. 61° 30' 00.00"N 3° 0' 00.00"O	45-46 Méridien de longitude
46. 61° 45' 00.00"N 3° 0' 00.00"O	46-47 Parallèle de latitude
47. 61° 45' 00.00"N 2° 48' 00.00"O	47-48 Méridien de longitude
48. 62° 0' 00.00"N 2° 48' 00.00"O	48-49 Parallèle de latitude
49. 62° 0' 00.00"N 2° 0' 00.00"O	49-50 Méridien de longitude
50. 62° 30' 00.00"N 2° 0' 00.00"O	50-51 Parallèle de latitude
51. 62° 30' 00.00"N 1° 36' 00.00"O	51-52 Méridien de longitude
52. 62° 40' 00.00"N 1° 36' 00.00"O	52-53 Parallèle de latitude
53. 62° 40' 00.00"N 1° 0' 00.00"O	53-54 Méridien de longitude
54. 63° 20' 00.00"N 1° 0' 00.00"O	54-55 Parallèle de latitude
55. 63° 20' 00.00"N 0° 30' 00.00"O	55-56 Méridien de longitude
56. 63° 38' 10.68"N 0° 30' 00.00"O	

LIMITES DES ZONES DE RESPONSABILITE VISEES A L'ARTICLE 6 DU PRESENT ACCORD

PARTIE III: LIMITES DES ZONES NATIONALES DE RESPONSABILITE

1. **Généralités** : Lorsque les limites d'une zone de responsabilité sont définies par une série de lignes joignant les points dans une liste, la nature de ces lignes est la nature définie contre chaque point comme la nature de la ligne le joignant au point suivant.
2. **Le Danemark** : La zone de responsabilité nationale du Danemark est limitée par la série suivante de lignes :
 - (a) une ligne débutant à l'intersection de la limite de la zone de responsabilité commune du Danemark et de l'Allemagne, telle que décrite dans la Partie IV ci-dessous, avec une ligne allant du point 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E vers le point DE1/DK1, et longeant cette ligne jusqu'au point DE1/DK1 ;
 - (b) une série de lignes joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
DK1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E	Géodésique	DE1
DK2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E	Géodésique	DE2
DK3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E	Géodésique	DE3
DK4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E	Géodésique	DE4
DK5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E	Géodésique	DE5
DK6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE6
DK7 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK23, NO23
DK8 56° 35' 30.00" N 5° 2' 00.00" E	Arc de grand cercle	NO24
DK9 57° 10' 30.00" N 6° 56' 12.00" E	Arc de grand cercle	NO25
DK10 57° 29' 54.00" N 7° 59' 00.00" E	Arc de grand cercle	NO26

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
DK11 57° 37' 06.00" N 8° 27' 30.00" E	Arc de grand cercle	NO27
DK12 57° 41' 48.00" N 8° 53' 18.00" E	Arc de grand cercle	NO28
DK13 57° 59' 18.00" N 9° 23' 00.00" E	Arc de grand cercle	NO29
DK14 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E	Arc de grand cercle	NO30, SE4
DK15 58° 8' 00.10" N 10° 32' 32.80" E	Géodésique	SE3
DK16 57° 49' 00.60" N 11° 2' 55.60" E	Géodésique	SE2
DK17 57° 44' 43.00" N 11° 7' 04.00" E		SE1

3. **L'Allemagne** : La zone de responsabilité nationale de l'Allemagne est limitée par la série suivante de lignes :

- (a) une ligne débutant à l'intersection de la limite de la zone de responsabilité commune du Danemark et de l'Allemagne, telle que décrite dans la Partie IV ci-dessous, avec une ligne allant du point 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E vers le point DE1/DK1, et longeant qui cette ligne jusqu'au point DE1 /DK1 ;
- (b) une série de lignes joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
DE1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E	Géodésique	DK1
DE2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E	Géodésique	DK2
DE3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E	Géodésique	DK3
DE4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E	Géodésique	DK4
DE5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E	Géodésique	DK5
DE6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E	Arc de grand cercle	DK6
DE7 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK24
DE8 55° 45' 54.00" N 3° 22' 13.00" E	Arc de grand cercle	NL19
DE9 55° 20' 00.00" N 4° 20' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL20
DE10 55° 0' 00.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL21
DE11 54° 37' 12.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL22
DE12 54° 11' 12.00" N 6° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL23
DE13 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E;		NL24

- (c) en partant du point DE12 vers la terre, une ligne allant de ce point vers le point DE13 (c'est-à-dire le prochain point de délimitation agréé, 53° 59' 56.80" N et 6° 6' 28.20" E) jusqu'à l'intersection de cette ligne avec la limite de la zone de responsabilité commune de l'Allemagne et des Pays-Bas telle que décrite dans la Partie IV ci-dessous.

4. **L'Irlande** : La zone de responsabilité nationale de l'Irlande est limitée par la série suivante de lignes :

- (a) au nord, par une série de lignes joignant les points mentionnés au tableau 3 dans l'ordre où ils sont énumérés ;
- (b) à l'ouest, par la limite vers l'ouest de la région de la mer du Nord ;
- (c) à l'est et au sud, par une série de lignes joignant les points mentionnés au tableau 2 dans l'ordre où ils sont énumérés.

5. **Les Pays-Bas** : La zone de responsabilité nationale des Pays-Bas est limitée, au sud, par le parallèle de latitude 51°51' 52.1267" N et, au nord de ce parallèle, par la série suivante de lignes :

(a) une série de lignes joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
NL1 51°51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E	Arc de grand cercle	UK42
NL2 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E	Arc de grand cercle	UK41
NL3 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E	Arc de grand cercle	UK40
NL4 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E	Arc de grand cercle	UK39
NL5 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E	Arc de grand cercle	UK38
NL6 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E	Arc de grand cercle	UK37
NL7 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK36
NL8 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E	Arc de grand cercle	UK35
NL9 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK34
NL10 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E	Arc de grand cercle	UK33
NL11 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E	Arc de grand cercle	UK32
NL12 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E	Arc de grand cercle	UK31
NL13 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK30
NL14 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E	Arc de grand cercle	UK29
NL15 53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E	Arc de grand cercle	UK28
NL16 53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK27
NL17 54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E	Arc de grand cercle	UK26
NL18 54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E	Arc de grand cercle	UK25
NL19 55° 45' 54.00" N 3° 22' 13.00" E	Arc de grand cercle	DE8
NL20 55° 20' 00.00" N 4° 20' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE9
NL21 55° 0' 00.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE10
NL22 54° 37' 12.00" N 5° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE11
NL23 54° 11' 12.00" N 6° 0' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE12
NL24 53° 59' 56.80" N 6° 06' 28.20" E		DE13

(b) en partant du point NL23 vers la terre, une ligne allant de ce point vers le point NL24 (c'est-à-dire le prochain point de délimitation agréé, 53° 59' 56.80" N et 6° 6' 28.20" E) jusqu'à l'intersection de cette ligne avec la limite de la zone de responsabilité commune de l'Allemagne et des Pays-Bas telle que décrite dans la Partie IV ci-dessous.

6. **La Norvège** : La zone de responsabilité nationale de la Norvège est limitée au nord par le parallèle de latitude 63°38'10.68"N et à l'ouest, au sud et à l'est par la série suivante de lignes :

(a) une série de lignes joignant les points mentionnés au tableau 4 dans l'ordre où ils sont énumérés ;

(b) au sud du dernier point mentionné dans le tableau, une série de lignes joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
NO23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc de grand cercle	UK23, DK7
NO24 56° 35' 30.00" N 5° 2' 00.00" E	Arc de grand cercle	DK8

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
NO25 57° 10' 30.00" N 6° 56' 12.00" E	Arc de grand cercle	DK9
NO26 57° 29' 54.00" N 7° 59' 00.00" E	Arc de grand cercle	DK10
NO27 57° 37' 06.00" N 8° 27' 30.00" E	Arc de grand cercle	DK11
NO28 57° 41' 48.00" N 8° 53' 18.00" E	Arc de grand cercle	DK12
NO29 57° 59' 18.00" N 9° 23' 00.00" E	Arc de grand cercle	DK13
NO30 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (point A)	Arc de grand cercle	SE4, DK14
NO31 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (point B)	Arc de grand cercle	SE5
NO32 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (point C)	Loxodromie	SE6
NO33 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (point D)		SE7

(c) et ensuite une ligne suivant la limite entre la Norvège et la Suède.

7. **La Suède** : La zone de responsabilité nationale de la Suède est limitée au sud, par le parallèle de latitude 57° 44' 43.00" N et, au nord de ce parallèle, par une série de lignes

(a) joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
SE1 57° 44' 43.00" N 11° 7' 04.00" E	Géodésique	DK17
SE2 57° 49' 00.60" N 11° 2' 55.60" E	Géodésique	DK16
SE3 58° 08' 00.10" N 10° 32' 32.80" E	Géodésique	DK15
SE4 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (point A)	Arc de grand cercle	DK14, NO30
SE5 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (point B)	Arc de grand cercle	NO31
SE6 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (point C)	Loxodromie	NO32
SE7 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (point D)		NO33

(b) et ensuite une ligne suivant la limite entre la Suède et la Norvège.

8. **Le Royaume-Uni** : La zone de responsabilité nationale du Royaume-Uni est limitée :

(a) à l'est, par la série suivante de lignes :

(i) une série de lignes joignant les points énumérés au tableau 4, dans l'ordre où ils sont énumérés ;

(ii) une série de lignes joignant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
UK23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E	Arc de grand cercle	NO23, DK7
UK24 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E	Arc de grand cercle	DE7
UK25 54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E	Arc de grand cercle	NL18
UK26 54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E	Arc de grand cercle	NL17
UK27 53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL16
UK28 53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E	Arc de grand cercle	NL15

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
UK29 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E	Arc de grand cercle	NL14
UK30 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL13
UK31 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E	Arc de grand cercle	NL12
UK32 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E	Arc de grand cercle	NL11
UK33 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E	Arc de grand cercle	NL10
UK34 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL9
UK35 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E	Arc de grand cercle	NL8
UK36 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E	Arc de grand cercle	NL7
UK37 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E	Arc de grand cercle	NL6
UK38 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E	Arc de grand cercle	NL5
UK39 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E	Arc de grand cercle	NL4
UK40 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E	Arc de grand cercle	NL3
UK41 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E	Arc de grand cercle	NL2
UK42 51°51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E	Arc de grand cercle	NL1

(b) au sud et à l'ouest, par la série de lignes suivante :

- (i) une ligne qui part du point le plus à l'ouest des îles Sorlingues, jusqu'au point 49°52'00.00"N 07°44' 00.00"O ;
- (ii) de ce point, une ligne suivant la ligne de l'Accord de Bonn de 1983 (ainsi qu'elle est définie en première partie ci-dessus) allant vers le sud et à l'intersection avec la limite du plateau continental entre la France et le Royaume-Uni, telle que définie dans la sentence arbitrale du 30 juin 1977 ;
- (iii) depuis ce point d'intersection, une ligne qui suit cette limite vers l'ouest jusqu'au point 48°10'00.00"N 9°22'15.91"O ;
- (iv) depuis ce point, une série de lignes reliant les points énumérés au tableau 2 dans l'ordre où ils sont énumérés, jusqu'à la limite extérieure de la mer territoriale adjacente à l'Irlande du Nord au point 54° 0' 00.00"N et 05°36'20.00"O ;

(c) à l'ouest et au nord, par la série de lignes suivante :

- (i) une ligne qui relie le point de la mer territoriale adjacent à l'Irlande du Nord le plus proche du point 55° 31' 13.36"N 06° 45' 00.00" O avec ce point ;
- (ii) depuis ce point, une série de lignes reliant les points énumérés au tableau 3 dans l'ordre où ils sont énumérés, jusqu'au point 56° 42' 00.00"N 14° 00' 00.00"O ;
- (iii) depuis ce point, une ligne qui suit les limites ouest et nord de la région de la mer du Nord jusqu'au point 63°38'10.68"N 0°30'00.00"O.

TABLEAU 2: POINTS ET LIGNES DE LA LIMITE ENTRE LES ZONES DE RESPONSABILITE DE L'IRLANDE ET DU ROYAUME-UNI - EST ET SUD

Points définissant la limite des zones	Nature de la ligne joignant un point au point suivant
IR1/UK50 48° 10' 00.00"N 10° 00' 00.00"O	Méridien de longitude
IR2/UK51 48° 20' 00.00"N 10° 00' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR3/UK52 48° 20' 00.00"N 09° 48' 00.00"O	Méridien de longitude
IR4/UK53 48° 30' 00.00"N 09° 48' 00.00"O	Parallèle de latitude

Points définissant la limite des zones			Nature de la ligne joignant un point au point suivant
IR5/UK54	48° 30' 00.00"N	09° 36' 00.00"O	Méridien de longitude
IR6/UK55	48° 50' 00.00"N	09° 36' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR7/UK56	48° 50' 00.00"N	09° 24' 00.00"O	Méridien de longitude
IR8/UK57	49° 0' 00.00"N	09° 24' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR9/UK58	49° 0' 00.00"N	09° 17' 00.00"O	Méridien de longitude
IR10/UK59	49° 10' 00.00"N	09° 17' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR11/UK60	49° 10' 00.00"N	09° 12' 00.00"O	Méridien de longitude
IR12/UK61	49° 20' 00.00"N	9° 12' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR13/UK62	49° 20' 00.00"N	9° 3' 00.00"O	Méridien de longitude
IR14/UK63	49° 30' 00.00"N	9° 3' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR15/UK64	49° 30' 00.00"N	8° 54' 00.00"O	Méridien de longitude
IR16/UK65	49° 40' 00.00"N	8° 54' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR17/UK66	49° 40' 00.00"N	8° 45' 00.00"O	Méridien de longitude
IR18/UK67	49° 50' 00.00"N	8° 45' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR19/UK68	49° 50' 00.00"N	8° 36' 00.00"O	Méridien de longitude
IR20/UK69	50° 0' 00.00"N	8° 36' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR21/UK70	50° 0' 00.00"N	8° 24' 00.00"O	Méridien de longitude
IR22/UK71	50° 10' 00.00"N	8° 24' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR23/UK72	50° 10' 00.00"N	8° 12' 00.00"O	Méridien de longitude
IR24/UK73	50° 20' 00.00"N	8° 12' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR25/UK74	50° 20' 00.00"N	8° 0' 00.00"O	Méridien de longitude
IR26/UK75	50° 30' 00.00"N	8° 0' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR27/UK76	50° 30' 00.00"N	7° 36' 00.00"O	Méridien de longitude
IR28/UK77	50° 40' 00.00"N	7° 36' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR29/UK78	50° 40' 00.00"N	7° 12' 00.00"O	Méridien de longitude
IR30/UK79	50° 50' 00.00"N	7° 12' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR31/UK80	50° 50' 00.00"N	7° 3' 00.00"O	Méridien de longitude
IR32/UK81	51° 0' 00.00"N	7° 3' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR33/UK82	51° 0' 00.00"N	6° 48' 00.00"O	Méridien de longitude
IR34/UK83	51° 10' 00.00"N	6° 48' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR35/UK84	51° 10' 00.00"N	6° 42' 00.00"O	Méridien de longitude
IR36/UK85	51° 20' 00.00"N	6° 42' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR37/UK86	51° 20' 00.00"N	6° 33' 00.00"O	Méridien de longitude
IR38/UK87	51° 30' 00.00"N	6° 33' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR39/UK88	51° 30' 00.00"N	6° 18' 00.00"O	Méridien de longitude
IR40/UK89	51° 40' 00.00"N	6° 18' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR41/UK90	51° 40' 00.00"N	6° 6' 00.00"O	Méridien de longitude
IR42/UK91	51° 50' 00.00"N	6° 6' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR43/UK92	51° 50' 00.00"N	6° 0' 00.00"O	Méridien de longitude
IR44/UK93	51° 54' 00.00"N	6° 0' 00.00"O	parallèle de latitude
IR45/UK94	51° 54' 00.00"N	5° 57' 00.00"O	Méridien de longitude
IR46/UK95	51° 58' 00.00"N	5° 57' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR47/UK96	51° 58' 00.00"N	5° 54' 00.00"O	Méridien de longitude
IR48/UK97	52° 0' 00.00"N	5° 54' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR49/UK98	52° 0' 00.00"N	5° 50' 00.00"O	Méridien de longitude
IR50/UK99	52° 4' 00.00"N	5° 50' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR51/UK100	52° 4' 00.00"N	5° 46' 00.00"O	Méridien de longitude
IR52/UK101	52° 8' 00.00"N	5° 46' 00.00"O	Parallèle de latitude

Points définissant la limite des zones			Nature de la ligne joignant un point au point suivant
IR53/UK102	52° 8' 00.00"N	5° 42' 00.00"O	Méridien de longitude
IR54/UK103	52° 12' 00.00"N	5° 42' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR55/UK104	52° 12' 00.00"N	5° 39' 00.00"O	Méridien de longitude
IR56/UK105	52° 16' 00.00"N	5° 39' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR57/UK106	52° 16' 00.00"N	5° 35' 00.00"O	Méridien de longitude
IR58/UK107	52° 24' 00.00"N	5° 35' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR59/UK108	52° 24' 00.00"N	5° 22' 48.00"O	Méridien de longitude
IR60/UK109	52° 32' 00.00"N	5° 22' 48.00"O	Parallèle de latitude
IR61/UK110	52° 32' 00.00"N	5° 28' 00.00"O	Méridien de longitude
IR62/UK111	52° 44' 00.00"N	5° 28' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR63/UK112	52° 44' 00.00"N	5° 24' 30.00"O	Méridien de longitude
IR64/UK113	52° 52' 00.00"N	5° 24' 30.00"O	Parallèle de latitude
IR65/UK114	52° 52' 00.00"N	5° 22' 30.00"O	Méridien de longitude
IR66/UK115	52° 59' 00.00"N	5° 22' 30.00"O	Parallèle de latitude
IR67/UK116	52° 59' 00.00"N	5° 19' 00.00"O	Méridien de longitude
IR68/UK117	53° 09' 00.00"N	5° 19' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR69/UK118	53° 09' 00.00"N	5° 20' 00.00"O	Méridien de longitude
IR70/UK119	53° 26' 00.00"N	5° 20' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR71/UK120	53° 26' 00.00"N	5° 19' 00.00"O	Méridien de longitude
IR72/UK121	53° 32' 00.00"N	5° 19' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR73/UK122	53° 32' 00.00"N	5° 17' 00.00"O	Méridien de longitude
IR74/UK123	53° 39' 00.00"N	5° 17' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR75/UK124	53° 39' 00.00"N	5° 16' 20.40"O	Méridien de longitude
IR76/UK125	53° 42' 08.40"N	5° 16' 20.40"O	Parallèle de latitude
IR77/UK126	53° 42' 08.40"N	5° 17' 51.00"O	Méridien de longitude
IR78/UK127	53° 44' 24.00"N	5° 17' 51.00"O	Parallèle de latitude
IR79/UK128	53° 44' 24.00"N	5° 19' 19.80"O	Méridien de longitude
IR80/UK129	53° 45' 48.00"N	5° 19' 19.80"O	Parallèle de latitude
IR81/UK130	53° 45' 48.00"N	5° 22' 00.00"O	Méridien de longitude
IR82/UK131	53° 46' 00.00"N	5° 22' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR83/UK132	53° 46' 00.00"N	5° 19' 00.00"O	Méridien de longitude
IR84/UK133	53° 59' 56.95"N	5° 19' 00.00"O	

TABEAU 3 : POINTS ET LIGNES DE LA LIMITE ENTRE LES ZONES DE RESPONSABILITE DE L'IRLANDE ET DU ROYAUME-UNI - NORD

Points définissant la limite des zones			Nature de la ligne joignant un point au point suivant
IR85/UK134	55° 31' 13.36"N	6° 45' 00.00"O	Méridien de longitude
IR86/UK135	55° 28' 00.00"N	6° 45' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR87/UK136	55° 28' 00.00"N	6° 48' 00.00"O	Méridien de longitude
IR88/UK137	55° 30' 00.00"N	6° 48' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR89/UK138	55° 30' 00.00"N	6° 51' 00.00"O	Méridien de longitude
IR90/UK139	55° 35' 00.00"N	6° 51' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR91/UK140	55° 35' 00.00"N	6° 57' 00.00"O	Méridien de longitude
IR92/UK141	55° 40' 00.00"N	6° 57' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR93/UK142	55° 40' 00.00"N	7° 02' 00.00"O	Méridien de longitude
IR94/UK143	55° 45' 00.00"N	7° 02' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR95/UK144	55° 45' 00.00"N	7° 08' 00.00"O	Méridien de longitude
IR96/UK145	55° 50' 00.00"N	7° 08' 00.00"O	Parallèle de latitude

Points définissant la limite des zones			Nature de la ligne joignant un point au point suivant
IR97/UK146	55° 50' 00.00"N	7° 15' 00.00"O	Méridien de longitude
IR98/UK147	55° 55' 00.00"N	7° 15' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR99/UK148	55° 55' 00.00"N	7° 23' 00.00"O	Méridien de longitude
IR100/UK149	56° 0' 00.00"N	7° 23' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR101/UK150	56° 0' 00.00"N	8° 13' 00.00"O	Méridien de longitude
IR102/UK151	56° 5' 00.00"N	8° 13' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR103/UK152	56° 5' 00.00"N	8° 39' 30.00"O	Méridien de longitude
IR104/UK153	56° 10' 00.00"N	8° 39' 30.00"O	Parallèle de latitude
IR105/UK154	56° 10' 00.00"N	9° 7' 00.00"O	Méridien de longitude
IR106/UK155	56° 21' 30.00"N	9° 7' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR107/UK156	56° 21' 30.00"N	10° 30' 00.00"O	Méridien de longitude
IR108/UK157	56° 32' 30.00"N	10° 30' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR109/UK158	56° 32' 30.00"N	12° 12' 00.00"O	Méridien de longitude
IR110/UK159	56° 42' 00.00"N	12° 12' 00.00"O	Parallèle de latitude
IR111/UK160	56° 42' 00.00"N	14° 00' 00.00"O	

TABEAU 4 : POINTS ET LIGNES DE LA LIMITE ENTRE LES ZONES DE RESPONSABILITE DE LA NORVEGE ET DU ROYAUME-UNI

Points définissant la limite des zones			Nature de la ligne joignant un point au point suivant
NO1/UK1	63° 38' 10.68"N	0° 10' 59.31" O	Géodésique
NO2/UK2	63° 3' 20.71"N	0° 28' 12.51" E	Géodésique
NO3/UK3	62° 58' 21.06"N	0° 33' 31.01" E	Géodésique
NO4/UK4	62° 53' 29.49"N	0° 38' 27.91" E	Géodésique
NO5/UK5	62° 44' 16.31"N	0° 47' 27.69" E	Géodésique
NO6/UK6	62° 39' 57.99"N	0° 51' 29.48" E	Géodésique
NO7/UK7	62° 36' 20.75"N	0° 54' 44.78" E	Géodésique
NO8/UK8	62° 32' 47.29"N	0° 57' 48.32" E	Géodésique
NO9/UK9	62° 30' 09.83"N	1° 0' 05.92" E	Géodésique
NO10/UK10	62° 27' 32.82"N	1° 2' 17.70" E	Géodésique
NO11/UK11	62° 24' 56.68"N	1° 4' 25.86" E	Géodésique
NO12/UK12	62° 22' 21.00"N	1° 6' 28.21" E	Géodésique
NO13/UK13	62° 19' 40.72"N	1° 8' 30.96" E	Géodésique
NO14/UK14	62° 16' 43.93"N	1° 10' 40.66" E	Géodésique
NO15/UK15	61° 44' 12.00"N	1° 33' 13.44" E	Géodésique
NO16/UK16	61° 44' 12.00"N	1° 33' 36.00" E	Arc de grand cercle
NO17/UK 17	61° 21' 24.00"N	1° 47' 24.00" E	Arc de grand cercle
NO18/UK18	59° 53' 48.00" N	2° 4' 36.00" E	Arc de grand cercle
NO19/UK19	59° 17' 24.00" N	1° 42' 42.00" E	Arc de grand cercle
NO20/UK20	58° 25' 48.00" N	1° 29' 00.00" E	Arc de grand cercle
NO21/UK21	57° 54' 18.00" N	1° 57' 54.00" E	Arc de grand cercle
NO22/UK22	56° 35' 42.00"N	2° 36' 48.00" E	Arc de grand cercle
NO23/UK23	56° 5' 12.00" N	3° 15' 00.00" E	

9. **La France** : La zone de responsabilité nationale de la France est limitée du nord vers le sud par une série de lignes reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
FR01 48°19'56,52" N 4°46'23,67" O	Loxodromie	
FR02 48°27'00,00" N 5 08'23,63" O	Parallèle de latitude	
FR03 48°27'00,00" N 6 34'40,90" O	Loxodromie	
FR04 46°00'04,06" N 9 59'54,88" O	Loxodromie	SP4
FR05 45°00'04,04" N 7 59'55,08" O	Loxodromie	SP5
FR06 44°20'03,93" N 3 59'55,37" O	Loxodromie	SP6
FR07 43°23'20,71" N 1 46'13,58" O	Loxodromie	SP7
FR08 43°22'50,11" N 1 47'11,18" O		SP8

10. **L'Espagne** : La zone de responsabilité nationale de l'Espagne est limitée par une série de lignes reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :

Points définissant la limite de la zone	Nature de la ligne joignant un point au point suivant	Autres points possédant les mêmes coordonnées
SP1 42°30'04,25" N 008°52'18,22" O	Loxodromie	
SP2 42°30'04,32" N 010°24'55,16" O	Loxodromie	
SP3 46°00'04,07" N 010°24'54,86" O	Loxodromie	
SP4 46°00'04,06" N 009°59'54,88" O	Loxodromie	FR4
SP5 45°00'04,04" N 007°59'55,08" O	Loxodromie	FR5
SP6 44°20'03,93" N 003°59'55,37" O	Loxodromie	FR6
SP7 43°23'20,71" N 001°46'13,58" O	Loxodromie	FR7
SP8 43°22'50,11" N 001°47'11,18" O		FR8

PARTIE IV: LIMITES DES ZONES DE RESPONSABILITE COMMUNE

Les zones de responsabilité commune sont les suivantes :

(1) *Zone de responsabilité commune de la Belgique, de la France, des Pays-Bas et du Royaume-Uni*

La zone maritime située entre les parallèles de latitude 51°51' 52.1267" N et 51° 6' 00.00" N.

(2) *Zone de responsabilité commune de la France et du Royaume-Uni*

La Manche, au sud-ouest du parallèle de latitude 51° 32' 00.00" N, jusqu'à une ligne

- (a) qui part du point le plus occidental des îles Sorlingues et qui relie ce point aux coordonnées 49°52'00.00" N 7° 44' 00.00" O ;
- (b) qui, de ce point, suit une ligne tirée à 50 milles marins à l'ouest d'une ligne reliant les îles Sorlingues et l'île d'Ouessant vers le sud jusqu'à son intersection avec le parallèle de latitude 48 27' 00.00" N ; et
- (c) qui suit ce parallèle de latitude vers l'est jusqu' au point le plus méridional de l'île d'Ouessant.

(3) *Zone de responsabilité commune du Danemark et de l'Allemagne*

La zone maritime limitée par :

- (a) au sud, le parallèle de latitude 54° 30' 00.00" N de la côte de l'Allemagne vers l'ouest ;
- (b) à l'ouest, le méridien de longitude 6° 30' 00.00" E ;
- (c) au nord, le parallèle de latitude 55° 50' 00.00" N de la côte du Danemark vers l'ouest ; et
- (d) à l'est, la laisse de basse mer (basée sur la marée astronomique la plus basse, niveau de référence des cartes marines), y compris la zone de la mer des Wadden.

(4) *Zone de responsabilité commune de l'Allemagne et des Pays-Bas*

La zone maritime limitée par :

- (a) à l'ouest, le méridien de longitude 6° 0' 00.00" E (ED50) de la côte des Pays-Bas vers le nord ;
- (b) au nord, le parallèle de latitude 54° 0' 00.00" N (ED50) ;
- (c) à l'est le méridien de longitude 7° 15' 00.00" E (ED50), de la côte de l'Allemagne vers le nord ; et
- (d) au sud, la laisse de basse mer (basée sur la marée astronomique la plus basse, niveau de référence des cartes marines), y compris la zone de la mer des Wadden.

PARTIE V: INTERPRETATION

Les positions des points mentionnés dans cette Annexe sont déterminées conformément au Système Géodésique Européen (version de 1950). »

**Beschluss der Vertragsparteien des Übereinkommens
zur Zusammenarbeit bei der Bekämpfung der Verschmutzung der Nordsee durch
Öl und andere Schadstoffe über den Beitritt des Königreichs Spanien
zu dem Übereinkommen**

Die Vertragsparteien des Übereinkommens zur Zusammenarbeit bei der Bekämpfung der Verschmutzung der Nordsee durch Öl und andere Schadstoffe (das „Übereinkommen“) –

eingedenk des Artikels 20 des Übereinkommens, der vorsieht, dass die Vertragsparteien jeden anderen Küstenstaat des Nordostatlantikgebiets einstimmig einladen können, dem Übereinkommen beizutreten, und dass in einem solchen Fall Artikel 2 des Übereinkommens und seine Anlage entsprechend geändert werden,

nachdem sie ihre einstimmige Absicht ausgesprochen haben, Spanien einzuladen, dem Übereinkommen beizutreten,

erfreut über den Wunsch Spaniens, dem Übereinkommen beizutreten –

fassen folgenden einstimmigen Beschluss:

Absatz 1 – Einladung an Spanien nach Artikel 20

Die Vertragsparteien laden nach Artikel 20 Spanien einstimmig ein, dem Bonn Übereinkommen beizutreten. Im Hinblick auf diese Einladung werden die folgenden Änderungen der Präambel, des Artikels 2 und der Anlage zu diesem Übereinkommen angenommen.

Absatz 2 – Änderung der Präambel des Übereinkommens

Die Präambel des Übereinkommens wird wie folgt geändert: Die Wörter „des Königreichs Spanien“ werden vor den Wörtern „des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland“ eingefügt.

Absatz 3 – Änderung des Artikels 2

Artikel 2 des Übereinkommens erhält folgenden Wortlaut:

„Artikel 2

Im Sinne dieses Übereinkommens bezeichnet der Ausdruck Nordseegebiet das Meeresgebiet, das Folgendes umfasst:

- a) die eigentliche Nordsee südlich des Breitenkreises 61°0'00,00" nördlicher Breite,
- b) den Skagerrak, dessen südliche Begrenzung östlich von Kap Skagen durch den Breitenkreis 57°44'43,00" nördlicher Breite bestimmt wird,
- c) den Golf von Biskaya, der im Süden und im Westen durch die in Teil I der Anlage zu diesem Übereinkommen bezeichnete Linie begrenzt wird,
- d) die weiteren Gewässer, bestehend aus der Irischen See, der Keltischen See, der See von Malin (*Malin Sea*), dem Großen Minch (*Great Minch*), dem Kleinen Minch (*Little Minch*), einem Teil der Norwegischen See und Teilen des Nordostatlantiks, die im Westen und im Norden durch die in Teil II der Anlage zu diesem Übereinkommen bezeichnete Linie begrenzt werden.“

Absatz 4 – Änderung der Anlage zu dem Übereinkommen

Die Anlage zu dem Übereinkommen erhält den im Anhang zu diesem Beschluss festgelegten Wortlaut.

Absatz 5 – Inkrafttreten

Die in diesem Beschluss enthaltenen Änderungen treten am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Tag in Kraft, an dem Spanien seine Beitrittsurkunde zu dem Übereinkommen hinterlegt hat.

Anhang

“ANLAGE ZU DEM ÜBEREINKOMMEN VON 1983 ZUR ZUSAMMENARBEIT BEI DER BEKÄMPFUNG DER VERSCHMUTZUNG DER NORDSEE DURCH ÖL UND ANDERE SCHADSTOFFE

Bezeichnung der Grenze zwischen Nordseegebiet und Atlantik und der Zonen nach Artikel 6 dieses Übereinkommens

GRENZE ZWISCHEN NORDSEEGBIET UND ATLANTIK

TEIL I: SÜDLICHE UND SÜDWESTLICHE GRENZLINIE DES NORDSEEGBIETES

Der Ärmelkanal und seine Eingangsgewässer werden nach Südwesten und der Golf von Biskaya nach Süden und Westen durch eine Linie begrenzt, die

- i) am westlichen Punkt der Küste Spaniens 42°30'04,25" N 8°52'18,22" W beginnt,
- ii) von diesem Punkt aus der loxodromischen Linie bis zu dem Punkt 42°30'04,32" N 10°24'55,16" W folgt,
- iii) von diesem Punkt aus der loxodromischen Linie bis zu dem Punkt 46°00'04,07" N 10°24'54,86" W folgt,
- iv) von diesem Punkt aus der loxodromischen Linie bis zu dem Punkt 46°00'04,06" N 9°59'54,88" W folgt,
- v) von diesem Punkt aus dem Breitenkreis 48°27'00,00" N nach Westen folgt bis zu dem Punkt, an dem sie eine 50 Seemeilen westlich von einer zwischen der Insel Ouessant und den Scilly-Inseln gezogenen Verbindungslinie verlaufende Linie (im Folgenden als „Linie nach dem Bonn-Übereinkommen von 1983“ bezeichnet) schneidet,
- vi) von diesem Schnittpunkt aus der Linie nach dem Bonn-Übereinkommen von 1983 in nördlicher Richtung folgt bis zu deren Schnittpunkt mit der Linie, die, wie im Schiedsspruch vom 30. Juni 1977 festgelegt, die Grenze des Festlandssockels zwischen Frankreich und dem Vereinigten Königreich bildet,
- vii) von diesem Schnittpunkt aus dieser Grenze nach Westen bis zu dem Punkt 48°10'00,00" N 9°22'15,91" W folgt und
- viii) von diesem Punkt aus dem Breitenkreis 48°10'00,00" N nach Westen bis zu dem Punkt 10°0'00,00" W folgt.

**TEIL II: WESTLICHE UND NÖRDLICHE GRENZLINIE DER ÜBRIGEN GEWÄSSER,
DIE GEGENSTAND DES ÜBEREINKOMMENS SIND**

Die übrigen Gewässer, die Gegenstand des Übereinkommens sind (bestehend aus der Irischen See, der Keltischen See, der See von Malin (*Malin Sea*), dem Großen Minch (*Great Minch*), dem Kleinen Minch (*Little Minch*), einem Teil der Norwegischen See und einigen Teilen des Nordostatlantiks) werden nach Westen und nach Norden durch eine Linie begrenzt, die

- i) am Punkt 48°10'00,00" N 10°00'00,00" W beginnt,
- ii) von diesem Punkt aus bis zu dem Punkt 56°42'00,00" N 14°00'00,00" W der westlichen Grenze der Zone nationaler Verantwortung Irlands für Meeresverschmutzung folgt (das bedeutet, eine Linie, die an jedem Punkt 200 Seemeilen vom nächstgelegenen Punkt der Basislinien entfernt ist, die für die Zwecke der Gesetze Irlands aus den Jahren 1959 bis 1988 über seerechtliche Hoheitsbefugnisse festgelegt worden sind),
- iii) vom Punkt 56°42'00,00" N 14°00'00,00" W aus bis zu dem Punkt 63°38'10,68" N 0°30'00,00" W der westlichen Grenze der Zone folgt, die durch die Handelsschiffahrtsverordnungen des Vereinigten Königreichs von 1996 über die Verhütung der Meeresverschmutzung und entsprechende Grenzwerte in der Fassung von 1997 festgelegt worden ist (dabei handelt es sich um die Linien, welche die in Tabelle 1 aufgeführten Punkte in der dort angegebenen Reihenfolge verbinden), und
- iv) vom Punkt 63°38'10,68" N 0°30'00,00" W aus dem Breitenkreis 63°38'10,68" N nach Osten bis zur norwegischen Küste folgt.

TABELLE 1: WESTLICHE GRENZPUNKTE UND -LINIEN DER DURCH DIE HANDELSCHIFFFAHRTSVERORDNUNGEN DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS VON 1996 (IN DER GEÄNDERTEN FASSUNG) ÜBER DIE VERHÜTUNG DER MEERESVERSCHMUTZUNG UND ENTSPRECHENDE GRENZWERTE FESTGELEGTE ZONE

In den geänderten Verordnungen des Vereinigten Königreichs genannte Punkte und deren Koordinaten	Linienteilstück zwischen diesen Punkten
27. 56°42'00,00" N 14°0'00,00" W	27-28 – Längengrad
28. 56°49'00,00" N 14°0'00,00" W	28-29 – Breitenkreis
29. 56°49'00,00" N 14°30'34,00" W	29-30 – Ein 200 Seemeilen von den entsprechenden Basispunkten auf den St. Kilda-Inseln, von denen aus die Breite des Küstenmeers gemessen wird, gemessener Bogen
30. 57°52'22,00" N 14°53'22,00" W	30-31 – Ein 200 Seemeilen von den entsprechenden Basispunkten auf den St. Kilda-Inseln, von denen aus die Breite des Küstenmeers gemessen wird, gemessener Bogen
31. 58°30'00,00" N 14°48'58,00" W	31-32 – Ein 200 Seemeilen von den entsprechenden Basispunkten auf den St. Kilda-Inseln, von denen aus die Breite des Küstenmeers gemessen wird, gemessener Bogen
32. 59°0'00,00" N 14°35'07,00" W	32-33 – Ein 200 Seemeilen von den entsprechenden Basispunkten auf den St. Kilda-Inseln, von denen aus die Breite des Küstenmeers gemessen wird, gemessener Bogen
33. 59°40'54,00" N 13°58'10,00" W	33-34 – Ein 200 Seemeilen von den entsprechenden Basispunkten auf den St. Kilda-Inseln, von denen aus die Breite des Küstenmeers gemessen wird, gemessener Bogen
34. 59°50'00,00" N 13° 46' 24,00" W	34-35 – Breitenkreis

In den geänderten Verordnungen des Vereinigten Königreichs genannte Punkte und deren Koordinaten	Linienteilstück zwischen diesen Punkten
35. 59°50'00,00" N 5°0'00,00" W	35-36 – Längenkreis
36. 60°10'00,00" N 5°0'00,00" W	36-37 – Breitenkreis
37. 60°10'00,00" N 4°48'00,00" W	37-38 – Längenkreis
38. 60°20'00,00" N 4°48'00,00" W	38-39 – Breitenkreis
39. 60°20'00,00" N 4°24'00,00" W	39-40 – Längenkreis
40. 60°40'00,00" N 4°24'00,00" W	40-41 – Breitenkreis
41. 60°40'00,00" N 4°0'00,00" W	41-42 – Längenkreis
42. 61°0'00,00" N 4°0'00,00" W	42-43 – Breitenkreis
43. 61°0'00,00" N 3°36'00,00" W	43-44 – Längenkreis
44. 61°30'00,00" N 3°36'00,00" W	44-45 – Breitenkreis
45. 61°30'00,00" N 3°0'00,00" W	45-46 – Längenkreis
46. 61°45'00,00" N 3°0'00,00" W	46-47 – Breitenkreis
47. 61°45'00,00" N 2°48'00,00" W	47-48 – Längenkreis
48. 62°0'00,00" N 2°48'00,00" W	48-49 – Breitenkreis
49. 62°0'00,00" N 2°0'00,00" W	49-50 – Längenkreis
50. 62°30'00,00" N 2°0'00,00" W	50-51 – Breitenkreis
51. 62°30'00,00" N 1°36'00,00" W	51-52 – Längenkreis
52. 62°40'00,00" N 1°36'00,00" W	52-53 – Breitenkreis
53. 62°40'00,00" N 1°0'00,00" W	53-54 – Längenkreis
54. 63°20'00,00" N 1°0'00,00" W	54-55 – Breitenkreis
55. 63°20'00,00" N 0°30'00,00" W	55-56 – Längenkreis
56. 63°38'10,68" N 0°30'00,00" W	

GRENZEN DER IN ARTIKEL 6 DIESES ÜBEREINKOMMENS GENANNTEN ZONEN DER VERANTWORTUNG

TEIL III: GRENZEN DER ZONEN NATIONALER VERANTWORTUNG

- (1) **Allgemeines:** Sind die Grenzen einer Zone der Verantwortung durch eine Reihe von Verbindungslinien zwischen den in einer Liste aufgeführten Punkten festgelegt, so werden diese Linien dadurch bestimmt, dass für jeden Punkt die Art der Verbindungslinie zum jeweils folgenden Punkt angegeben wird.
- (2) **Dänemark:** Die Zone nationaler Verantwortung Dänemarks wird durch die folgende Reihe von Linien begrenzt:
- eine Linie, die am Schnittpunkt der Grenze der Zone gemeinsamer Verantwortung Dänemarks und Deutschlands, wie in Teil IV beschrieben, mit einer Linie zwischen dem Punkt 55°10'03,40" N 7°33'09,60" O und dem ersten Punkt DE1/DK1 beginnt und dieser Linie bis zum Punkt DE1/DK1 folgt;
 - eine Reihe von Linien, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
DK1 55°30'40,30" N 5°45'00,00" O	Geodätische Linie	DE1
DK2 55°15'00,00" N 5°24'12,00" O	Geodätische Linie	DE2

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
DK3 55°15'00,00" N 5°9'00,00" O	Geodätische Linie	DE3
DK4 55°24'15,00" N 4°45'00,00" O	Geodätische Linie	DE4
DK5 55°46'21,80" N 4°15'00,00" O	Geodätische Linie	DE5
DK6 55°55'09,40" N 3°21'00,00" O	Großkreisbogen	DE6
DK7 56°5'12,00" N 3°15'00,00" O	Großkreisbogen	UK23, NO23
DK8 56°35'30,00" N 5°2'00,00" O	Großkreisbogen	NO24
DK9 57°10'30,00" N 6°56'12,00" O	Großkreisbogen	NO25
DK10 57°29'54,00" N 7°59'00,00" O	Großkreisbogen	NO26
DK11 57°37'06,00" N 8°27'30,00" O	Großkreisbogen	NO27
DK12 57°41'48,00" N 8°53'18,00" O	Großkreisbogen	NO28
DK13 57°59'18,00" N 9°23'00,00" O	Großkreisbogen	NO29
DK14 58°15'41,20" N 10°1'48,10" O	Großkreisbogen	NO30, SE4
DK15 58°8'00,10" N 10°32'32,80" O	Geodätische Linie	SE3
DK16 57°49'00,60" N 11°2'55,60" O	Geodätische Linie	SE2
DK17 57°44'43,00" N 11°7'04,00" O		SE1

(3) **Deutschland:** Die Zone nationaler Verantwortung Deutschlands wird durch die folgende Reihe von Linien begrenzt:

- a) eine Linie, die am Schnittpunkt der Grenze der Zone gemeinsamer Verantwortung Dänemarks und Deutschlands, wie in Teil IV beschrieben, mit einer Linie zwischen dem Punkt 55°10'03,40" N 7°33'09,60" O und dem ersten Punkt DE1/DK1 beginnt und dieser Linie bis zum Punkt DE1/DK1 folgt;
- b) eine Reihe von Linien, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
DE1 55°30'40,30" N 5°45'00,00" O	Geodätische Linie	DK1
DE2 55°15'00,00" N 5°24'12,00" O	Geodätische Linie	DK2
DE3 55°15'00,00" N 5°9'00,00" O	Geodätische Linie	DK3
DE4 55°24'15,00" N 4°45'00,00" O	Geodätische Linie	DK4
DE5 55°46'21,80" N 4°15'00,00" O	Geodätische Linie	DK5
DE6 55°55'09,40" N 3°21'00,00" O	Großkreisbogen	DK6
DE7 55°50'06,00" N 3°24'00,00" O	Großkreisbogen	UK24
DE8 55°45'54,00" N 3°22'13,00" O	Großkreisbogen	NL19
DE9 55°20'00,00" N 4°20'00,00" O	Großkreisbogen	NL20
DE10 55°0'00,00" N 5°0'00,00" O	Großkreisbogen	NL21
DE11 54°37'12,00" N 5°0'00,00" O	Großkreisbogen	NL22
DE12 54°11'12,00" N 6°0'00,00" O	Großkreisbogen	NL23
DE13 53°59'56,80" N 6°6'28,20" O		NL24

- c) landwärts von dem Punkt DE12 ausgehend einer Linie von diesem Punkt in Richtung des Punktes DE13 (dies ist der nächste vereinbarte Grenzpunkt 53°59'56,80" N 6°6'28,20" O) bis zum Schnittpunkt dieser

Linie mit der Grenze der Zone gemeinsamer Verantwortung zwischen den Niederlanden und Deutschland, wie in Teil IV beschrieben.

(4) **Irland:** Die Zone nationaler Verantwortung Irlands wird durch die folgende Reihe von Linien begrenzt:

- a) nach Norden durch eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 3 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden;
- b) nach Westen durch die westliche Grenze des Nordseegebiets;
- c) nach Osten und Süden durch eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 2 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden.

(5) **Niederlande:** Die Zone nationaler Verantwortung der Niederlande wird nach Süden durch den Breitenkreis 51°51'52,1267" N und nördlich dieses Breitenkreises durch die folgende Reihe von Linien begrenzt:

- a) eine Reihe von Linien, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
NL1 51°51'52,1267" N 2°31'48,0975" O	Großkreisbogen	UK42
NL2 51°59'00,00" N 2°37'36,00" O	Großkreisbogen	UK41
NL3 52°1'00,00" N 2°39'30,00" O	Großkreisbogen	UK40
NL4 52°5'18,00" N 2°42'12,00" O	Großkreisbogen	UK39
NL5 52°6'00,00" N 2°42'54,00" O	Großkreisbogen	UK38
NL6 52°12'24,00" N 2°50'24,00" O	Großkreisbogen	UK37
NL7 52°17'24,00" N 2°56'00,00" O	Großkreisbogen	UK36
NL8 52°25'00,00" N 3°3'30,00" O	Großkreisbogen	UK35
NL9 52°37'18,00" N 3°11'00,00" O	Großkreisbogen	UK34
NL10 52°47'00,00" N 3°12'18,00" O	Großkreisbogen	UK33
NL11 52°53'00,00" N 3°10'30,00" O	Großkreisbogen	UK32
NL12 53°18'06,00" N 3°3'24,00" O	Großkreisbogen	UK31
NL13 53°28'12,00" N 3°1'00,00" O	Großkreisbogen	UK30
NL14 53°35'06,00" N 2°59'18,00" O	Großkreisbogen	UK29
NL15 53°40'06,00" N 2°57'24,00" O	Großkreisbogen	UK28
NL16 53°57'48,00" N 2°52'00,00" O	Großkreisbogen	UK27
NL17 54°22'48,00" N 2°45'48,00" O	Großkreisbogen	UK26
NL18 54°37'18,00" N 2°53'54,00" O	Großkreisbogen	UK25
NL19 55°45'54,00" N 3°22'13,00" O	Großkreisbogen	DE8
NL20 55°20'00,00" N 4°20'00,00" O	Großkreisbogen	DE9
NL21 55°0'00,00" N 5°0'00,00" O	Großkreisbogen	DE10
NL22 54°37'12,00" N 5°0'00,00" O	Großkreisbogen	DE11
NL23 54°11'12,00" N 6°0'00,00" O	Großkreisbogen	DE12
NL24 53°59'56,80" N 6°6'28,20" O		DE13

- b) landwärts von dem Punkt NL23 ausgehend einer Linie von diesem Punkt in Richtung des Punktes NL24 (dies ist der nächste vereinbarte Grenzpunkt 53°59'56,80" N 6°6'28,20" O) bis zum Schnittpunkt dieser Linie mit der Grenze der Zone gemeinsamer Verantwortung zwischen den Niederlanden und Deutschland, wie in Teil IV beschrieben.

(6) **Norwegen:** Die Zone nationaler Verantwortung Norwegens wird nach Norden durch den Breitenkreis 63°38'10,68" N und nach Westen, Süden und Osten durch die folgende Reihe von Linien begrenzt:

- a) eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 4 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden;
- b) südwärts von dem letztgenannten Punkt in der Tabelle ausgehend: eine Reihe von Linien, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
NO23 56°5'12,00" N 3°15'00,00" O	Großkreisbogen	UK23, DK7
NO24 56°35'30,00" N 5°2'00,00" O	Großkreisbogen	DK8
NO25 57°10'30,00" N 6°56'12,00" O	Großkreisbogen	DK9
NO26 57°29'54,00" N 7°59'00,00" O	Großkreisbogen	DK10
NO27 57°37'06,00" N 8°27'30,00" O	Großkreisbogen	DK11
NO28 57°41'48,00" N 8°53'18,00" O	Großkreisbogen	DK12
NO29 57°59'18,00" N 9°23'00,00" O	Großkreisbogen	DK13
NO30 58°15'41,20" N 10°1'48,10" O (Punkt A)	Großkreisbogen	SE4, DK14
NO31 58°30'41,20" N 10°8'46,90" O (Punkt B)	Großkreisbogen	SE5
NO32 58°45'41,30" N 10°35'40,00" O (Punkt C)	Loxodrome	SE6
NO33 58°53'34,00" N 10°38'25,00" O (Punkt D)		SE7

- c) danach eine Linie, die der norwegisch-schwedischen Grenze folgt.

(7) **Schweden:** Die Zone nationaler Verantwortung Schwedens wird nach Süden durch den Breitenkreis 57°44'43,00" N und nördlich dieses Breitenkreises durch eine Reihe von Linien begrenzt,

- a) welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
SE1 57°44'43,00" N 11°7'04,00" O	Geodätische Linie	DK17
SE2 57°49'00,60" N 11°2'55,60" O	Geodätische Linie	DK16
SE3 58°8'00,10" N 10°32'32,80" O	Geodätische Linie	DK15
SE4 58°15'41,20" N 10°1'48,10" O (Punkt A)	Großkreisbogen	DK14, NO30
SE5 58°30'41,20" N 10°8'46,90" O (Punkt B)	Großkreisbogen	NO31
SE6 58°45'41,30" N 10°35'40,00" O (Punkt C)	Loxodrome	NO32
SE7 58°53'34,00" N 10°38'25,00" O (Punkt D)		NO33

b) danach eine Linie, die der schwedisch-norwegischen Grenze folgt.

(8) Vereinigtes Königreich: Die Zone nationaler Verantwortung des Vereinigten Königreichs wird wie folgt begrenzt:

a) nach Osten durch eine Reihe von Linien, die Folgendes umfasst:

- i. eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 4 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden;
- ii. eine Reihe von Linien, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone	Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
UK23 56°5'12,00" N 3°15'00,00" O	Großkreisbogen	NO23, DK7
UK24 55°50'06,00" N 3°24'00,00" O	Großkreisbogen	DE7
UK25 54°37'18,00" N 2°53'54,00" O	Großkreisbogen	NL18
UK26 54°22'48,00" N 2°45'48,00" O	Großkreisbogen	NL17
UK27 53°57'48,00" N 2°52'00,00" O	Großkreisbogen	NL16
UK28 53°40'06,00" N 2°57'24,00" O	Großkreisbogen	NL15
UK29 53°35'06,00" N 2°59'18,00" O	Großkreisbogen	NL14
UK30 53°28'12,00" N 3°1'00,00" O	Großkreisbogen	NL13
UK31 53°18'06,00" N 3°3'24,00" O	Großkreisbogen	NL12
UK32 52°53'00,00" N 3°10'30,00" O	Großkreisbogen	NL11
UK33 52°47'00,00" N 3°12'18,00" O	Großkreisbogen	NL10
UK34 52°37'18,00" N 3°11'00,00" O	Großkreisbogen	NL9
UK35 52°25'00,00" N 3°3'30,00" O	Großkreisbogen	NL8
UK36 52°17'24,00" N 2°56'00,00" O	Großkreisbogen	NL7
UK37 52°12'24,00" N 2°50'24,00" O	Großkreisbogen	NL6
UK38 52°6'00,00" N 2°42'54,00" O	Großkreisbogen	NL5
UK39 52°5'18,00" N 2°42'12,00" O	Großkreisbogen	NL4
UK40 52°1'00,00" N 2°39'30,00" O	Großkreisbogen	NL3
UK41 51°59'00,00" N 2°37'36,00" O	Großkreisbogen	NL2
UK42 51°51'52,1267" N 2°31'48,0975" O	Großkreisbogen	NL1

b) nach Süden und nach Westen durch die folgende Reihe von Linien:

- i. eine Linie, die am westlichsten Punkt der Scilly-Inseln beginnt und diesen Punkt mit dem Punkt 49°52'00,00" N 7°44'00,00" W verbindet,
- ii. ab diesem Punkt durch eine Linie, die der in Teil I näher bestimmten Linie nach dem Bonn-Übereinkommen von 1983 nach Süden bis zu deren Schnittpunkt mit der im Schiedsspruch vom 30. Juni 1977 näher bestimmten Grenze des Festlandssockels zwischen Frankreich und dem Vereinigten Königreich folgt,
- iii. ab diesem Schnittpunkt durch diese Grenze nach Westen bis zu dem Punkt 48°10'00,00" N 9°22'15,91" W und

- iv. ab diesem Punkt durch eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 2 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden, bis zur äußeren Grenze des an Nordirland angrenzenden Küstenmeers am Punkt 54°0'00,00" N 05°36'20,00" W;
- c) nach Westen und nach Norden durch die folgende Reihe von Linien:
- i. eine Verbindungslinie zwischen dem Punkt in dem an Nordirland angrenzenden Küstenmeer, der dem Punkt 55°31'13,36" N 6°45'00,00" W am nächsten liegt, und dem Punkt 55°31'13,36" N 6°45'00,00" W selbst,
 - ii. ab diesem Punkt durch eine Reihe von Linien, welche die in Tabelle 3 aufgeführten Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden, bis zu dem Punkt 56°42'00,00" N 14°00'00,00" W und
 - iii. ab diesem Punkt durch eine Linie, die den westlichen und nördlichen Grenzen des Nordseegebiets bis zu dem Punkt 63°38'10,68" N 0°30'00,00" W folgt.

TABELLE 2: GRENZPUNKTE UND -LINIEN ZWISCHEN DEN ZONEN DER VERANTWORTUNG IRLANDS UND DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS – OSTEN UND SÜDEN

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
IR1/UK50	48°10'00,00" N	10°0'00,00" W	Längengreis
IR2/UK51	48°20'00,00" N	10°0'00,00" W	Breitenkreis
IR3/UK52	48°20'00,00" N	9°48'00,00" W	Längengreis
IR4/UK53	48°30'00,00" N	9°48'00,00" W	Breitenkreis
IR5/UK54	48°30'00,00" N	9°36'00,00" W	Längengreis
IR6/UK55	48°50'00,00" N	9°36'00,00" W	Breitenkreis
IR7/UK56	48°50'00,00" N	9°24'00,00" W	Längengreis
IR8/UK57	49°0'00,00" N	9°24'00,00" W	Breitenkreis
IR9/UK58	49°0'00,00" N	9°17'00,00" W	Längengreis
IR10/UK59	49°10'00,00" N	9°17'00,00" W	Breitenkreis
IR11/UK60	49°10'00,00" N	9°12'00,00" W	Längengreis
IR12/UK61	49°20'00,00" N	9°12'00,00" W	Breitenkreis
IR13/UK62	49°20'00,00" N	9°3'00,00" W	Längengreis
IR14/UK63	49°30'00,00" N	9°3'00,00" W	Breitenkreis
IR15/UK64	49°30'00,00" N	8°54'00,00" W	Längengreis
IR16/UK65	49°40'00,00" N	8°54'00,00" W	Breitenkreis
IR17/UK66	49°40'00,00" N	8°45'00,00" W	Längengreis
IR18/UK67	49°50'00,00" N	8°45'00,00" W	Breitenkreis
IR19/UK68	49°50'00,00" N	8°36'00,00" W	Längengreis
IR20/UK69	50°0'00,00" N	8°36'00,00" W	Breitenkreis
IR21/UK70	50°0'00,00" N	8°24'00,00" W	Längengreis
IR22/UK71	50°10'00,00" N	8°24'00,00" W	Breitenkreis
IR23/UK72	50°10'00,00" N	8°12'00,00" W	Längengreis
IR24/UK73	50°20'00,00" N	8°12'00,00" W	Breitenkreis
IR25/UK74	50°20'00,00" N	8°0'00,00" W	Längengreis
IR26/UK75	50°30'00,00" N	8°0'00,00" W	Breitenkreis
IR27/UK76	50°30'00,00" N	7°36'00,00" W	Längengreis

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
IR28/UK77	50°40'00,00" N	7°36'00,00" W	Breitenkreis
IR29/UK78	50°40'00,00" N	7°12'00,00" W	Längenkreis
IR30/UK79	50°50'00,00" N	7°12'00,00" W	Breitenkreis
IR31/UK80	50°50'00,00" N	7°3'00,00" W	Längenkreis
IR32/UK81	51°0'00,00" N	7°3'00,00" W	Breitenkreis
IR33/UK82	51°0'00,00" N	6°48'00,00" W	Längenkreis
IR34/UK83	51°10'00,00" N	6°48'00,00" W	Breitenkreis
IR35/UK84	51°10'00,00" N	6°42'00,00" W	Längenkreis
IR36/UK85	51°20'00,00" N	6°42'00,00" W	Breitenkreis
IR37/UK86	51°20'00,00" N	6°33'00,00" W	Längenkreis
IR38/UK87	51°30'00,00" N	6°33'00,00" W	Breitenkreis
IR39/UK88	51°30'00,00" N	6°18'00,00" W	Längenkreis
IR40/UK89	51°40'00,00" N	6°18'00,00" W	Breitenkreis
IR41/UK90	51°40'00,00" N	6°6'00,00" W	Längenkreis
IR42/UK91	51°50'00,00" N	6°6'00,00" W	Breitenkreis
IR43/UK92	51°50'00,00" N	6°0'00,00" W	Längenkreis
IR44/UK93	51°54'00,00" N	6°0'00,00" W	Breitenkreis
IR45/UK94	51°54'00,00" N	5°57'00,00" W	Längenkreis
IR46/UK95	51°58'00,00" N	5°57'00,00" W	Breitenkreis
IR47/UK96	51°58'00,00" N	5°54'00,00" W	Längenkreis
IR48/UK97	52°0'00,00" N	5°54'00,00" W	Breitenkreis
IR49/UK98	52°0'00,00" N	5°50'00,00" W	Längenkreis
IR50/UK99	52°4'00,00" N	5°50'00,00" W	Breitenkreis
IR51/UK100	52°4'00,00" N	5°46'00,00" W	Längenkreis
IR52/UK101	52°8'00,00" N	5°46'00,00" W	Breitenkreis
IR53/UK102	52°8'00,00" N	5°42'00,00" W	Längenkreis
IR54/UK103	52°12'00,00" N	5°42'00,00" W	Breitenkreis
IR55/UK104	52°12'00,00" N	5°39'00,00" W	Längenkreis
IR56/UK105	52°16'00,00" N	5°39'00,00" W	Breitenkreis
IR57/UK106	52°16'00,00" N	5°35'00,00" W	Längenkreis
IR58/UK107	52°24'00,00" N	5°35'00,00" W	Breitenkreis
IR59/UK108	52°24'00,00" N	5°22'48,00" W	Längenkreis
IR60/UK109	52°32'00,00" N	5°22'48,00" W	Breitenkreis
IR61/UK110	52°32'00,00" N	5°28'00,00" W	Längenkreis
IR62/UK111	52°44'00,00" N	5°28'00,00" W	Breitenkreis
IR63/UK112	52°44'00,00" N	5°24'30,00" W	Längenkreis
IR64/UK113	52°52'00,00" N	5°24'30,00" W	Breitenkreis
IR65/UK114	52°52'00,00" N	5°22'30,00" W	Längenkreis
IR66/UK115	52°59'00,00" N	5°22'30,00" W	Breitenkreis
IR67/UK116	52°59'00,00" N	5°19'00,00" W	Längenkreis
IR68/UK117	53°9'00,00" N	5°19'00,00" W	Breitenkreis
IR69/UK118	53°9'00,00" N	5°20'00,00" W	Längenkreis
IR70/UK119	53°26'00,00" N	5°20'00,00" W	Breitenkreis

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
IR71/UK120	53°26'00,00" N	5°19'00,00" W	Längenkreis
IR72/UK121	53°32'00,00" N	5°19'00,00" W	Breitenkreis
IR73/UK122	53°32'00,00" N	5°17'00,00" W	Längenkreis
IR74/UK123	53°39'00,00" N	5°17'00,00" W	Breitenkreis
IR75/UK124	53°39'00,00" N	5°16'20,40" W	Längenkreis
IR76/UK125	53°42' 08,40" N	5°16'20,40" W	Breitenkreis
IR77/UK126	53°42' 08,40" N	5°17'51,00" W	Längenkreis
IR78/UK127	53°44' 24,00" N	5°17'51,00" W	Breitenkreis
IR79/UK128	53°44' 24,00" N	5°19'19,80" W	Längenkreis
IR80/UK129	53°45' 48,00" N	5°19' 19,80" W	Breitenkreis
IR81/UK130	53°45' 48,00" N	5°22'00,00" W	Längenkreis
IR82/UK131	53°46'00,00" N	5°22'00,00" W	Breitenkreis
IR83/UK132	53°46'00,00" N	5°19'00,00" W	Längenkreis
IR84/UK133	53°59' 56,95" N	5°19'00,00" W	

TABELLE 3: GRENZPUNKTE UND -LINIEN ZWISCHEN DEN ZONEN DER VERANTWORTUNG IRLANDS UND DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS – NORDEN

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
IR85/UK134	55°31'13,36" N	6°45'00,00" W	Längenkreis
IR86/UK135	55°28'00,00" N	6°45'00,00" W	Breitenkreis
IR87/UK136	55°28'00,00" N	6°48'00,00" W	Längenkreis
IR88/UK137	55°30'00,00" N	6°48'00,00" W	Breitenkreis
IR89/UK138	55°30'00,00" N	6°51'00,00" W	Längenkreis
IR90/UK139	55°35'00,00" N	6°51'00,00" W	Breitenkreis
IR91/UK140	55°35'00,00" N	6°57'00,00" W	Längenkreis
IR92/UK141	55°40'00,00" N	6°57'00,00" W	Breitenkreis
IR93/UK142	55°40'00,00" N	7°2'00,00" W	Längenkreis
IR94/UK143	55°45'00,00" N	7°2'00,00" W	Breitenkreis
IR95/UK144	55°45'00,00" N	7°8'00,00" W	Längenkreis
IR96/UK145	55°50'00,00" N	7°8'00,00" W	Breitenkreis
IR97/UK146	55°50'00,00" N	7°15'00,00" W	Längenkreis
IR98/UK147	55°55'00,00" N	7°15'00,00" W	Breitenkreis
IR99/UK148	55°55'00,00" N	7°23'00,00" W	Längenkreis
IR100/UK149	56°0'00,00" N	7°23'00,00" W	Breitenkreis
IR101/UK150	56°0'00,00" N	8°13'00,00" W	Längenkreis
IR102/UK151	56°5'00,00" N	8°13'00,00" W	Breitenkreis
IR103/UK152	56°5'00,00" N	8°39'30,00" W	Längenkreis
IR104/UK153	56°10'00,00" N	8°39'30,00" W	Breitenkreis
IR105/UK154	56°10'00,00" N	9°7'00,00" W	Längenkreis
IR106/UK155	56°21'30,00" N	9°7'00,00" W	Breitenkreis
IR107/UK156	56°21'30,00" N	10°30'00,00" W	Längenkreis

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
IR108/UK157	56°32'30,00" N	10°30'00,00" W	Breitenkreis
IR109/UK158	56°32'30,00" N	12°12'00,00" W	Längenkreis
IR110/UK159	56°42'00,00" N	12°12'00,00" W	Breitenkreis
IR111/UK160	56°42'00,00" N	14°0'00,00" W	

TABELLE 4: GRENZPUNKTE UND -LINIEN ZWISCHEN DEN ZONEN DER VERANTWORTUNG NORWEGENS UND DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zonen			Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten
NO1/UK1	63°38'10,68" N	0°10'59,31" W	Geodätische Linie
NO2/UK2	63°03'20,71" N	0°28'12,51" O	Geodätische Linie
NO3/UK3	62°58'21,06" N	0°33'31,01" O	Geodätische Linie
NO4/UK4	62°53'29,49" N	0°38'27,91" O	Geodätische Linie
NO5/UK5	62°44'16,31" N	0°47'27,69" O	Geodätische Linie
NO6/UK6	62°39'57,99" N	0°51'29,48" O	Geodätische Linie
NO7/UK7	62°36'20,75" N	0°54'44,78" O	Geodätische Linie
NO8/UK8	62°32'47,29" N	0°57'48,32" O	Geodätische Linie
NO9/UK9	62°30'09,83" N	1°0'05,92" O	Geodätische Linie
NO10/UK10	62°27'32,82" N	1°2'17,70" O	Geodätische Linie
NO11/UK11	62°24'56,68" N	1°4'25,86" O	Geodätische Linie
NO12/UK12	62°22'21,00" N	1°6'28,21" O	Geodätische Linie
NO13/UK13	62°19'40,72" N	1°8'30,96" O	Geodätische Linie
NO14/UK14	62°16'43,93" N	1°10'40,66" O	Geodätische Linie
NO15/UK15	61°44'12,00" N	1°33'13,44" O	Geodätische Linie
NO16/UK16	61°44'12,00" N	1°33'36,00" O	Großkreisbogen
NO17/UK17	61°21'24,00" N	1°47'24,00" O	Großkreisbogen
NO18/UK18	59°53'48,00" N	2°4'36,00" O	Großkreisbogen
NO19/UK19	59°17'24,00" N	1°42'42,00" O	Großkreisbogen
NO20/UK20	58°25'48,00" N	1°29'00,00" O	Großkreisbogen
NO21/UK21	57°54'18,00" N	1°57'54,00" O	Großkreisbogen
NO22/UK22	56°35'42,00" N	2°36'48,00" O	Großkreisbogen
NO23/UK23	56°5'12,00" N	3°15'00,00" O	

(9) **Frankreich:** Die Zone nationaler Verantwortung Frankreichs wird von Norden nach Süden durch eine Reihe von Linien begrenzt, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone		Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
FR01	48°19'56,52" N 4°46'23,67" W	Loxodrome	
FR02	48°27'00,00" N 5 08'23,63" W	Breitenkreis	
FR03	48°27'00,00" N 6 34'40,90" W	Loxodrome	
FR04	46°00'04,06" N 9 59'54,88" W	Loxodrome	SP4

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone		Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
FR05	45°00'04,04" N 7 59'55,08" W	Loxodrome	SP5
FR06	44°20'03,93" N 3 59'55,37" W	Loxodrome	SP6
FR07	43°23'20,71" N 1 46'13,58" W	Loxodrome	SP7
FR08	43°22'50,11" N 1 47'11,18" W		SP8

(10) **Spanien:** Die Zone nationaler Verantwortung Spaniens wird durch eine Reihe von Linien begrenzt, welche die folgenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge verbinden:

Punkte zur Bestimmung der Grenze der Zone		Art der Verbindungslinie von einem Punkt zum nächsten	Andere Punkte mit denselben Koordinaten
SP1	42°30'04,25" N 008°52'18,22" W	Loxodrome	
SP2	42°30'04,32" N 010°24'55,16" W	Loxodrome	
SP3	46°00'04,07" N 010°24'54,86" W	Loxodrome	
SP4	46°00'04,06" N 009°59'54,88" W	Loxodrome	FR4
SP5	45°00'04,04" N 007°59'55,08" W	Loxodrome	FR5
SP6	44°20'03,93" N 003°59'55,37" W	Loxodrome	FR6
SP7	43°23'20,71" N 001°46'13,58" W	Loxodrome	FR7
SP8	43°22'50,11" N 001°47'11,18" W		FR8

TEIL IV: GRENZEN DER ZONEN GEMEINSAMER VERANTWORTUNG

Die Zonen gemeinsamer Verantwortung sind wie folgt festgelegt:

1. *Zone gemeinsamer Verantwortung Belgiens, Frankreichs, der Niederlande und des Vereinigten Königreichs*

Das Seegebiet zwischen den Breitenkreisen 51°51'52,1267" N und 51°6'00,00" N.

2. *Zone gemeinsamer Verantwortung Frankreichs und des Vereinigten Königreichs*

Der Ärmelkanal südwestlich des Breitenkreises 51°32'00,00" N bis zu einer Linie, die

- a) am westlichsten Punkt der Scilly-Inseln beginnt und diesen Punkt mit dem Punkt 49°52'00,00" N 7°44'00,00" W verbindet,
- b) von diesem Punkt einer 50 Seemeilen westlich von einer Verbindungslinie zwischen den Scilly-Inseln und der Insel Ouessant verlaufenden Linie nach Süden bis zu deren Schnittpunkt mit dem Breitenkreis 48°27'00,00" N folgt und
- c) diesem Breitenkreis nach Osten bis zu dem südlichsten Punkt der Insel Ouessant folgt.

3. *Zone gemeinsamer Verantwortung Dänemarks und Deutschlands*

Das Seegebiet, das wie folgt begrenzt ist:

- a) nach Süden durch den Breitenkreis 54°30'00,00" N, von der Küste Deutschlands aus nach Westen,
- b) nach Westen durch den Längengreis 6°30'00,00" O,

- c) nach Norden durch den Breitenkreis 55°50'00,00" N, von der Küste Dänemarks aus nach Westen, und
- d) nach Osten durch die Niedrigwasserlinie (basierend auf dem Seekartennull örtlich niedrigstmöglicher Gezeitenwasserstand - LAT), einschließlich des Wattenmeergebiets.

4. *Zone gemeinsamer Verantwortung Deutschlands und der Niederlande*

Das Seegebiet, das wie folgt begrenzt ist:

- a) nach Westen durch den Längengrad 6°0'00,00" O (ED50), von der Küste der Niederlande aus nach Norden,
- b) nach Norden durch den Breitenkreis 54°0'00,00" N (ED50),
- c) nach Osten durch den Längengrad 7°15'00,00" O (ED50), von der Küste Deutschlands aus nach Norden, und
- d) nach Süden durch die Niedrigwasserlinie (basierend auf dem Seekartennull örtlich niedrigstmöglicher Gezeitenwasserstand - LAT), einschließlich des Wattenmeergebiets.

TEIL V: AUSLEGUNG

Die Positionen der in dieser Anlage aufgeführten Punkte sind nach dem Europäischen Geodätischen Bezugssystem 1950 (ED50) festgelegt.“